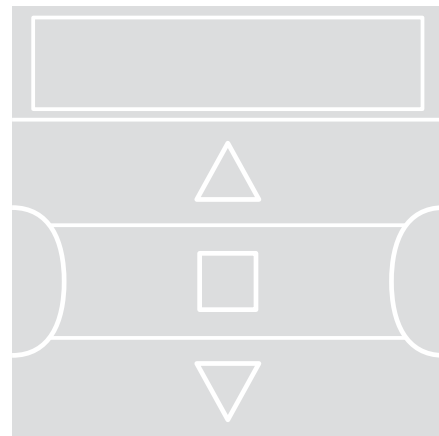


DTX6

CE 0682

Digital Transmitter

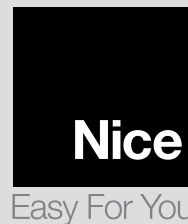


FR - Instructions et avertissements pour l'installation et l'utilisation

EN - Instructions and warnings for installation and use

IT - Istruzioni ed avvertenze per l'installazione e l'uso

PL - Instrukcje i ostrzeżenia do instalacji i użytkowania



FRANÇAIS

Déclaration CE de conformité

Déclaration conforme à la Directive 1999/5/CE

Remarque : Le contenu de cette déclaration correspond à ce qui a été déclaré dans le document officiel déposé au siège social de Nice S.p.A. et, en particulier, à la dernière mise à jour disponible avant l'impression de ce manuel. Le présent texte a été réélaboré pour des raisons d'édition. Une copie de la déclaration originale peut être demandée à Nice S.p.a. (TV) I.

Numéro de déclaration : **509/DTX6** Révision : **2** Langue : **FR**

Je soussigné Roberto Griffa en qualité de Chief Executive Officer, déclare sous mon entière responsabilité que le produit :

• **nom producteur :** NICE S.p.A. • **adresse :** Via Pezza Alta N°13, 31046 Rustigné di Oderzo (TV) Italie • **type de produit :** Programmateur horaire hebdomadaire, 6 canaux • **modèle/type :** DTX6 • **accessoires :** -

s'avère conforme aux conditions essentielles requises par l'article 3 de la Directive communautaire suivante, pour l'usage auquel les produits sont destinés :

- Directive 1999/5/CE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 9 mars 1999 concernant les équipements hertziens et les terminaux de télécommunications et la reconnaissance mutuelle de leur conformité, selon les normes harmonisées suivantes :
 - Protection de la santé (art. 3(1)(a)) : EN 62479:2010
 - Sécurité électrique (art. 3(1)(a)) : EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A12:2011 + A1:2010 + A2:2013
 - Compatibilité électromagnétique (art. 3(1)(b)) : EN 301 489-1 V1.9.2:2011 ; EN 301 489-3 V1.6.1:2013
 - Spectre radio (art. 3(3)) : EN 300 220-2 V2.4.1:2012

Conformément à la directive 1999/5/CE (annexe V), le produit résulte de classe 1 et est marqué : **CE 0682**

Oderzo, le 10 mai 2016

Ing. **Roberto Griffa**
(Chief Executive Officer)



1 - DESCRIPTION DU PRODUIT ET APPLICATION

DTX6 est un émetteur radio destinés au contrôle automatique des stores et volets. En dehors du fonctionnement manuel, il dispose aussi d'un système pour l'envoi automatique des commandes, programmable par l'utilisateur selon ses besoins. **Toute autre utilisation que celle décrite doit être considérée comme impropre et interdite !**

TRÈS IMPORTANT - VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT !

- L'émetteur est doté de **6 canaux** indépendants les uns des autres. La mémorisation de l'émetteur dans un automatisme comprend également l'association de ce dernier à un ou à plusieurs de ces canaux. Il est généralement possible d'associer un ou plusieurs automatismes à un même canal. Cette procédure permet de créer en fait différents **groupes d'automatismes** (6 groupes max.), chacun desquels représenté par un canal.
- La formation des groupes se produit pendant la mémorisation de l'émetteur dans l'automatisme, lorsqu'il est demandé de choisir le groupe auquel il faut associer l'automatisme.
- La logique des « **groupes** » impose par conséquent, une pratique particulière dans l'utilisation de l'émetteur, c'est-à-dire :

a) - avant l'envoi d'une commande, il faut choisir un (ou plusieurs groupes) à qui envoyer la commande.

b) - la commande adressée à un groupe actionne simultanément tous les automatismes qui font partie de ce groupe, en leur faisant effectuer la même manœuvre.

- L'émetteur est en mesure de commander un groupe à la fois, ou bien de commander simultanément plusieurs groupes, rassemblés dans un « groupe multiple ».
- L'émetteur peut fonctionner en **mode « manuel »**, en **mode « automatique »** ou en **mode « programmation »**.

- **En mode « manuel »** c'est l'utilisateur qui intervient pour sélectionner manuellement un ou plusieurs groupes et leur envoyer des commandes.

- **En mode « automatique »** c'est l'émetteur qui commande les groupes quand un « **événement** » **programmé par l'utilisateur se produit**.

- **En mode « programmation »** l'utilisateur peut programmer, modifier, copier et supprimer les « **événements** ». De plus, il peut également régler l'horloge, le calendrier et d'autres paramètres utiles au fonctionnement automatique de l'émetteur.

- **Qu'est-ce qu'un « événement » ?** C'est l'envoi automatique, par l'émetteur, d'une commande de mouvement (ouverture ou la fermeture des volets roulants, des stores, etc.), à un moment donné de la journée et pendant un ou plusieurs jours de la semaine, tel que déterminé et programmé par l'utilisateur. Par exemple, un événement est la commande d'ouverture des volets prévus à 08h37 le samedi et le dimanche. Un autre événement est la commande de montée des stores programmée à 18h50 tous les jours de la semaine.
- Normalement, lorsque le mode automatique est activé et qu'un événement planifié se vérifie, l'émetteur envoie une commande simple pour ouvrir ou fermer les groupes concernés par l'événement. Il est possible cependant d'associer à ces commandes également des « **fonctions spéciales** » pour créer des effets particuliers sur les événements planifiés. Les fonctions et leurs effets sont :

- **En vacances** : il déplace de façon arbitraire l'horaire de l'événement de quelques minutes (de 00 à 75 minutes) par rapport à l'horaire programmé. Cela permet ainsi de simuler la présence de personnes dans la maison, même lorsqu'il n'y a personne.

- **Le mode cosmique** : il avance ou retarde l'heure prévue pour l'exécution des événements, en intervenant de jour en jour, tout au long de l'année, selon l'heure locale à laquelle le soleil se lève et se couche : par exemple, en été, la fonction anticipe les événements du matin et retarde ceux de l'après-midi.

- **Manœuvre partielle** : il arrête la manœuvre prévue dans l'événement programmé, après qu'un intervalle de temps se soit écoulé (programmable de 01 à 99 secondes) depuis le début de la manœuvre. En résumé, cette fonction permet d'obtenir une ouverture/fermeture partielle du store ou du volet, liée à un événement.

- L'option « automatique » s'active en programmant sur l'afficheur le message « **Auto** » (ne clignote pas) et se désactive en configurant le message « **Man** » (ne clignote pas).

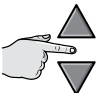

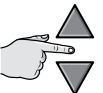

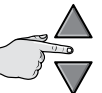

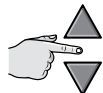

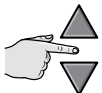

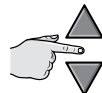

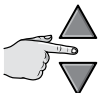

IMPORTANT - L'utilisateur peut envoyer manuellement les commandes souhaitées à tout moment, sans avoir besoin d'éteindre auparavant le fonctionnement en mode « automatique », si cette option est activée.

2 - INSTALLATION DU PRODUIT

2.1 - Allumer l'émetteur - Régler l'horloge et les autres paramètres de base, après l'insertion de la pile

- L'émetteur est alimenté par deux piles déjà en place à l'intérieur, mais elles sont déconnectées pour éviter de se consommer inutilement. Pour allumer l'émetteur, soulever la languette en plastique qui sort du compartiment des piles. • Après l'insertion des piles, l'émetteur demande automatiquement la saisie des **paramètres de base** via la **Procédure 1**. Toutefois, s'il faut reporter le réglage de ces paramètres à un autre moment, sortir de la procédure en appuyant une fois sur la touche **■/esc** : le système affiche la page principale (voir le chapitre 4) et rappelle les réglages de base effectués en usine (heure : « 00:00 » ; jour : « Su » = dimanche). • **IMPORTANT** : le retrait des piles comporte l'élimination des configurations des éventuels paramètres de base (date, heure, code ville). Cette élimination ne concerne cependant pas les événements déjà programmés. Ensuite, à chaque fois que l'émetteur est sous tension (par exemple, lors du premier allumage ou lorsque les piles usées seront remplacées), il faut configurer à nouveau les paramètres de base en utilisant la **Procédure 1** (le système la propose automatiquement au démarrage). Il est cependant possible de configurer les paramètres de base également à un autre moment, sans couper le courant auparavant à l'émetteur. Dans ces cas, il faut utiliser la **Procédure 5** (Pour le mode cosmique), et la **Procédure 10** (Pour l'heure et la date).

PROCÉDURE 1 - Pour définir les PARAMÈTRES DE BASE après avoir mis l'émetteur sous tension

Étape 1  exemple : 14:00 configurer HEURE		 confirmer		Étape 2  exemple : 14:53 configurer MINUTES		 confirmer		Étape 3  exemple : vendredi Su Mo Tu We Th Sa configurer JOUR (nom)⁽¹⁾		 confirmer	
Étape 4  exemple : 20 14 configurer ANNÉE⁽²⁾		 confirmer		Étape 5  exemple : 01-05 configurer MOIS (numéro)⁽³⁾		 confirmer		Étape 6  exemple : dd-27 configurer JOUR (numéro)		 confirmer	
Étape 7⁽⁵⁾ - fin  exemple : dd-42 configurer la VILLE⁽⁴⁾				 confirmer				REMARQUES : (1) - Su = Dimanche ; Mo = Lundi ; Tu = Mardi ; We = Mercredi ; Th = Jeudi ; Fr = Vendredi ; Sa = Samedi. (2) - Numéro compris entre 2014 et 2059. (3) - Janvier = 01 ; Février = 02 ; Mars = 03 ; (....) ; Décembre = 12. (4) - Se reporter au Tableau D pour choisir la ville la plus proche. Puis saisir dans l'étape 7 le code correspondant à la ville sélectionnée. (5) - À la fin de l'étape 7, la page principale (chapitre 4) s'affiche.			

2.2 - Mémorisation de l'émetteur dans les récepteurs des automatismes

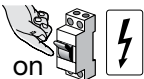




Pour utiliser l'émetteur, il doit être mémorisé à l'avance dans la mémoire de l'automatisme (ou des automatismes) à commander.

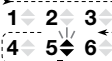
- Pour effectuer la mémorisation utiliser la **Procédure 2** si, dans l'automatisme, aucun émetteur, n'a été mémorisé ou la **Procédure 3** si un ou plusieurs émetteurs ont déjà été mémorisés.
- Étant donné que la mise en œuvre de la procédure nécessite le choix d'un « **Groupe** » (à savoir le **canal de transmission**) auquel associer l'automatisme, il est recommandé de lire le chapitre 1 avant d'effectuer la procédure.
- Répéter la procédure pour chaque automatisme à commander avec l'émetteur.



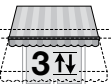

Recommandations • Puisque la mémorisation de l'émetteur peut être effectuée dans tous les récepteurs qui sont à portée de l'émetteur, avant de commencer la procédure de mémorisation, il faut couper l'alimentation électrique des moteurs et des récepteurs qui ne sont pas impliqués dans la mémorisation. • Toutes les séquences de mémorisation sont chronométrées. Elles doivent être accomplies dans les délais indiqués.

PROCÉDURE 2 - Pour mémoriser le DTX6 comme « Premier Émetteur »

Utiliser la procédure suivante uniquement si, dans l'automatisme, aucun émetteur n'a pas encore été mémorisé. Sinon, utiliser la **Procédure 3**.

Étape 1	Étape 2	Étape 3	Étape 4 ...
 on alimenter le moteur	 stop/esc plusieurs fois ... (afficheur)	 sel 1 fois (afficheur)	 Man (allumé en permanence) confirmer (afficheur)
			 sel choisir le GROUPE ⁽¹⁾

exemple :






... Étape 4	Étape 5 - fin
 ok confirmer	<div> <div>exemple :</div> <div> 1 2 3 4 5 6 </div> </div>  stop/esc maintenir appuyée ...  3 mouvements  ... relâcher


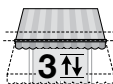

REMARQUE :

- (1) - Il faut durant cette phase choisir le groupe (c'est-à-dire le canal de transmission) auquel associer l'automatisme.

PROCÉDURE 3 - Pour mémoriser le DTX6 comme « Deuxième (ou troisième, quatrième, etc.) Émetteur »

Utiliser la procédure suivante uniquement si un ou plusieurs émetteurs sont déjà stockés dans l'automatisme. Si aucun émetteur n'est présent, utiliser uniquement la **Procédure 2**.

→ Étape 1 - 2 - 3 - 4	Étape 5	→ Étape 6
Sur le nouveau DTX6 à mémoriser Effectuer l'étape 1 - 2 - 3 - 4 de la Procédure 2	 stop/esc maintenir appuyée ...  10 sec. attendre  stop/esc ... relâcher	Sur un ancien émetteur déjà mémorisé  3 fois

→ Étape 7 - fin
Sur le nouveau DTX6 à mémoriser  stop/esc maintenir appuyée ...  3 mouvements ⁽¹⁾  stop/esc ... relâcher

REMARQUE :

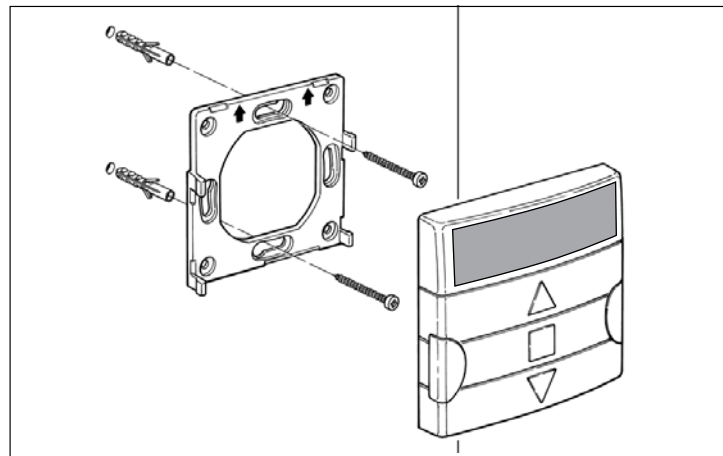
- (1) - Si le moteur effectue 6 mouvements, cela signifie que la mémoire est pleine (30 émetteurs maxi.) et qu'il n'a pas été possible de mémoriser le nouvel émetteur.

2.3 - Installation du support de l'émetteur

- Le support de l'émetteur doit être installé sur un mur vertical.
- L'émetteur doit être installé dans des environnements protégés. Ne pas l'installer à l'extérieur ou dans des zones à risque de mauvais temps.
- Le support de l'émetteur doit être placé à 1,5 mètre du sol, pour pouvoir regarder l'émetteur d'en haut.
- Avant de fixer le support de l'émetteur de façon définitive, placer temporairement l'émetteur à l'endroit où le support sera fixé et commander tous les automatismes, en veillant à ce qu'ils reçoivent la commande envoyée.

Attention ! - La portée des émetteurs et la capacité de réception des récepteurs sont fortement influencées par d'autres dispositifs (par exemple, alarmes, casques radio, etc.) qui fonctionnent sur la même fréquence dans l'environnement d'utilisation. Dans ces cas-là, le fabricant ne peut offrir aucune garantie sur la portée réelle de ses dispositifs. Pour réduire ce risque, ne pas placer l'émetteur à proximité de structures métalliques ou en contact direct avec ces dernières : elles peuvent réduire la portée. Les piles à plats peuvent réduire la portée radio de l'ordre de 20, 30%.

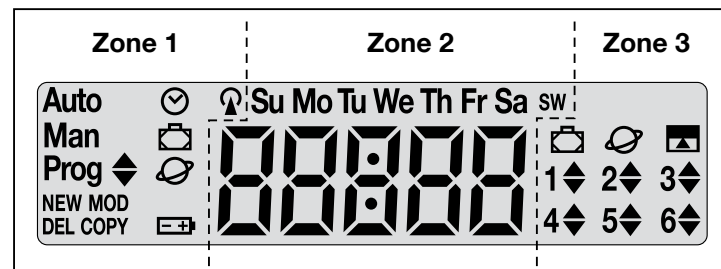
- Après avoir vérifié le bon fonctionnement de l'émetteur, fixer le support de façon définitive, à l'aide des vis et des chevilles comme indiqué dans la figure ci-contre.



3 - LES INDICATIONS SUR L'AFFICHEUR ET LEUR SIGNIFICATION

La figure suivante propose toutes les indications et les symboles qui peuvent apparaître sur l'afficheur de l'émetteur, en fonction de l'opération en cours.

- **Zone 1** : symboles qui affichent les modes de fonctionnement et les types de programmation.
- **Zone 2** : symboles qui affichent l'horloge hebdomadaire, la valeur des paramètres de base et les messages d'erreur.
- **Zone 3** : symboles qui visualisent les canaux de transmission (ou « groupes ») et les « fonctions spéciales » qui ont été activées dans les événements.



TABEAU A - liste des symboles de la zone 1

Auto	<ul style="list-style-type: none"> • Si le message clignote : indique que l'afficheur présente « la page-écran principale » (chapitre 4). Nous vous conseillons de partir de cette page-écran pour exécuter toute opération. • Si le message est fixe : indique que l'émetteur fonctionne en mode « automatique » (chapitre 9-B).
Man	Lorsque le message est fixe : indique que le mode « automatique » a été désactivé (chapitre 9-D).
Prog ◆	Indiquent qu'un « événement » est en programmation (chapitre 7).
Prog ◆ NEW	Indiquent qu'un « nouvel événement » est en programmation (procédure 6).
Prog ◆ MOD	Indiquent que la « modification d'un événement » est en programmation (procédure 7).








Prog  DEL	Indiquent que l'« annulation d'un événement » est en programmation (procédure 8).
Prog  COPY	Indiquent que la « copie d'un événement » est en programmation (procédure 9).
Prog 	Indiquent que le « réglage de l'horloge et de la date interne » est en programmation (procédure 10).
Prog 	Indiquent que les paramètres de la fonction spéciale « en vacances » sont en programmation (procédure 4).
Prog 	Indiquent que les paramètres de la fonction spéciale « mode cosmique » sont en programmation (procédure 5).
	Indique que la pile est usée et qu'il faut la remplacer dès que possible.
	Indique que la transmission d'une commande radio est en cours.

TABLEAU B - liste des symboles de la zone 2










	<ul style="list-style-type: none"> Lors de la configuration des <u>paramètres de base</u> (procédure 1, 10), il indique le choix des valeurs effectué pour chaque paramètre. Pendant le fonctionnement, « automatique » ou « manuel », il indique l'heure actuelle.
Su Mo Tu We Th Fr Sa	Indique le jour de la semaine (Su = dimanche ; Mo = Lundi ; Tu = Mardi ; We = Mercredi ; Th = Jeudi ; Fr = Vendredi ; Sa = Samedi).
S	Indique que l'heure d'été est affichée, c'est-à-dire l' heure légale . (valeur réglée automatiquement par le système).
W	Indique que l'heure d'hiver est affichée, c'est-à-dire l' heure solaire . (valeur réglée automatiquement par le système).

TABLEAU C - liste des symboles de la zone 3

	Lors de la programmation d'un « événement », il indique que la fonction spéciale « en vacances » a été activée pour l'événement en programmation (Procédure 6).
	Lors de la programmation d'un « événement », il indique que la fonction spéciale « mode cosmique » a été activée pour l'événement en programmation (Procédure 6).


	Lors de la programmation d'un « événement », il indique que la fonction spéciale « manœuvre partielle » a été activée pour l'événement en programmation (Procédure 6).
1  ... 6 	Durant la mémorisation du « premier émetteur » (Procédure 2) ou lors de l'envoi d'une commande manuelle (Procédure 9-E), le symbole à côté du numéro signifie que ce groupe a été choisi et/ou sélectionné.
1  ... 6 	Lors de la programmation d'un « événement » (6), il indique la direction (« montée » ou « descente ») que l'on attribue à la manœuvre.

4 - LA « PAGE-ÉCRAN PRINCIPALE »

La page-écran principale est le point de départ pour effectuer toute opération sur l'émetteur. Elle peut être rappelée à tout moment, en appuyant plusieurs fois sur la touche /esc jusqu'à ce que l'indication « **Auto** » clignote. À la fin, la page-écran principale se reconnaît par la **présence sur l'afficheur du message « **Auto** » qui clignote**.

5 - DESCRIPTION GÉNÉRALE DE LA PROGRAMMATION

La « programmation » est l'un des trois modes principaux qui distinguent l'émetteur. Pour accéder au mode programmation,

1. rappeler la page-écran principale en appuyant plusieurs fois sur la touche /esc, jusqu'à ce que l'indication « **Auto** » clignote ;
2. appuyer 2 fois sur la touche « **sel** » pour sélectionner l'indication « **Prog** » ; confirmer le choix en appuyant sur la touche « **ok** ».

À ce stade, effectuer les diverses procédures de programmation :







- définir les paramètres des fonctions spéciales : « en vacances », avec la **Procédure 4** et « mode cosmique », avec la **Procédure 5 (Remarque** – si en mettant l'émetteur sous tension, la Procédure 1 a été effectuée, il n'est pas nécessaire de configurer de nouveau le mode cosmique avec la Procédure 5) ;
- programmer les « événements », avec la **Procédure 6**, plus la **Procédure 7, 8, 9** ;
- configurer l'horloge et la date interne, avec la **Procédure 10 (Remarque** – si en mettant l'émetteur sous tension, la Procédure 1 a été effectuée, se servir de la Procédure 10 uniquement pour apporter des modifications éventuelles aux paramètres de base configurés).




6 - CONFIGURER LES PARAMÈTRES DES « FONCTIONS SPÉCIALES »

Attention ! - Pendant la programmation des événements, s'il faut activer les fonctions spéciales « **en vacances** » et « **mode cosmique** », il faut que les paramètres de ces fonctions aient déjà été configurés. Pour effectuer ces configurations, utiliser les procédures suivantes.

PROCÉDURE 4 - pour configurer les paramètres de la fonction spéciale « EN VACANCES »

Cette fonction déplace de façon arbitraire l'horaire de l'événement de quelques minutes par rapport à l'horaire programmé. Cela permet ainsi de simuler la présence de personnes dans la maison, même lorsqu'il n'y a personne. Si la fonction « en vacances » a été activée dans un ou plusieurs événements, il faut également définir la valeur d'écart maximale souhaitée, par rapport à l'heure prévue pour la mise en œuvre des événements. Si la fonction n'a pas été activée dans aucun des événements créés, le réglage de la valeur n'aura aucun effet. Pour définir la valeur souhaitée, utiliser la procédure suivante.

Étape 1		Étape 2			Étape 3			
	page-écran principale Auto		Auto Man Prog		Prog			
plusieurs fois ...	(afficheur)	2 fois	(afficheur)	confirmer	(afficheur)	2 fois	EN VACANCES	confirmer

Étape 4 ⁽²⁾ - fin			
	ex. : 35 min. (35 + 35 = range 70 min.) 08:35		
(afficheur)	configurer ⁽¹⁾	confirmer	(afficheur)

REMARQUES :






(1) - La valeur est réglable de **00^(*)** à **75** minutes, par étapes de 5 minutes. **Par exemple**, si la valeur est définie sur 15 minutes et l'événement est programmé pour 8h00 heures, le système effectuera la manœuvre prévue à un moment choisi aléatoirement entre 7h45 heures (15 minutes avant 08h00 heures) et 08h15 (15 minutes après 08h00). Le système permet d'effectuer la manœuvre prévue sur une période de temps (intervalle) de 30 minutes.

(*) - La configuration de la valeur « **00** » ne permet pas l'activation de la fonction.

(2) - Après l'Étape 4, pour revenir à la page-écran principale, appuyer sur la touche /esc jusqu'à ce que le message « **Auto** » clignote.


PROCÉDURE 5 - pour configurer le paramètre de la fonction spéciale « MODE COSMIQUE »

Cette fonction avance ou retarde l'heure prévue pour l'exécution des événements, en intervenant de jour en jour, tout au long de l'année, selon l'heure locale à laquelle le soleil se lève et se couche : par exemple, en été, la fonction anticipe les événements du matin et retarde ceux de l'après-midi. Normalement, le réglage du paramètre de cette fonction est demandé automatiquement par le système, après l'insertion des piles dans l'émetteur et doit être effectué avec la Procédure 1. Toutefois, si à ce moment la procédure a été reportée, pour définir le mode cosmique par la suite, sans enlever et remettre les piles, utiliser la **Procédure 5 suivante**.

Étape 1		Étape 2		Étape 3			
	page-écran principale Auto		Auto Man Prog		Prog		
plusieurs fois ...	(afficheur)	2 fois	(afficheur)	confirmer	(afficheur)	3 fois	MODE COSMIQUE
							confirmer

Étape 4 ⁽²⁾ - fin			
		ex. : Rome 	
(afficheur)	configurer VILLE ⁽¹⁾	confirmer	(afficheur)

REMARQUES :

- (1) - Se reporter au **Tableau D** pour choisir la ville la plus proche. Puis saisir dans l'Étape 4 le code correspondant à la ville sélectionnée.
- (2) - Après l'Étape 4, pour revenir à la page-écran principale, appuyer sur la touche /esc jusqu'à ce que le message « Auto » clignote.

7 - PROGRAMMER LES ÉVÉNEMENTS

Pour programmer un événement, il faut configurer, une par une, toutes les propriétés qui composent l'événement, à savoir :

1) - L'heure et les minutes auxquelles le système doit envoyer la commande. **2)** - Le jour (ou plusieurs jours) de la semaine où le système doit envoyer la commande. **3)** - Le groupe d'automatismes (ou plusieurs groupes d'automatismes) auxquels le système doit envoyer la commande. **4)** - Le type de commande à envoyer : « Montée » ou « Descente ». **5)** - L'activation ou pas de la fonction spéciale « en vacances ». **6)** - L'activation ou pas de la fonction spéciale « mode cosmique ». **7)** - L'activation ou pas de la fonction spéciale « manœuvre partielle ». Si cette fonction est activée, le système propose également le réglage de l'heure (en secondes) qui doit s'écouler entre le début de la commande programmée (« montée » ou « descente ») et le moment où le système arrête la manœuvre pour réaliser la fermeture/ouverture partielle du store ou du volet.





- Avant de programmer un nouvel événement, il est conseillé de noter la valeur à définir pour chaque paramètre, en l'indiquant immédiatement dans le tableau E, présent à la fin de cette notice. Le tableau est utile tant pour planifier les événements que comme rappel des événements mémorisés.
- L'émetteur peut mémoriser jusqu'à 100 événements.








PROCÉDURE 6 - pour programmer un NOUVEL ÉVÉNEMENT


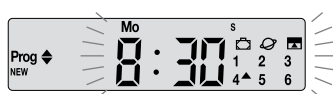


(suite —>)

Étape 1		Étape 2		Étape 3		Étape 4	
	page-écran principale Auto		Auto Man Prog		Prog ⚡		Prog NEW
plusieurs fois ...	(afficheur)	2 fois	(afficheur)	confirmer	Prog ÉVÉNEMENTS	confirmer	NOUVEAU ÉVÉNEM.
Étape 5				Étape 6		Étape 7 ...	
		exemple : 				exemple : 	
HEURE	configurer HEURE		confirmer	MINUTES	configurer MINUTES		confirmer
... Étape 7				Étape 8 ...			
	exemple : lundi Su Mo Tu We Th Fr Sa					exemple : 	
choisir le JOUR (nom) ⁽¹⁾		sélectionner	confirmer	GROUPE	configurer GROUPE ⁽²⁾		configurer MANŒUVRE
... Étape 8		Étape 9				Étape 10 ...	
	clignotement lent 		• clignotement rapide = fonction sélectionnée ⁽³⁾ • clignotement lent = fonction non sélectionnée			clignotement lent 	
confirmer	EN VACANCES	plusieurs fois ...	..... pour activer ou désactiver la fonction		confirmer	MODE COSMIQUE	

(suite —>)

... Étape 10			Étape 11 ...
	• clignotement rapide  = fonction sélectionnée ⁽⁴⁾		clignotement lent 
	• clignotement lent  = fonction non sélectionnée		
plusieurs fois .....	..... pour activer ou désactiver la fonction	confirmer	MANŒUVRE PARTIELLE

... Étape 11			Étape 12 ⁽⁵⁾ ...
	• clignotement rapide  = fonction sélectionnée		  exemple : 
	• clignotement lent  = fonction non sélectionnée		
plusieurs fois .....	..... pour activer ou désactiver la fonction	confirmer	TEMPS M. P. ⁽⁶⁾ choisir le TEMPS M. P. ⁽⁷⁾






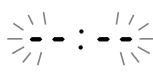



... Étape 12		Étape 13		Étape 14		Étape 15 - fin	
							
confirmer ⁽⁸⁾		(affichage = valeurs configurées)		confirmer ⁽⁹⁾		page-écran principale Auto	
				(afficheur)		plusieurs fois ... (afficheur)	

REMARQUES :

- (1) - Les jours disponibles sont : **Su** = Dimanche ; **Mo** = Lundi ; **Tu** = Mardi ; **We** = Mercredi ; **Th** = Jeudi ; **Fr** = Vendredi ; **Sa** = Samedi. S' il faut ajouter d'autres JOURS en plus du premier configuré, répéter l'étape 7 pour chaque jour à ajouter.
- (2) - S' il faut ajouter d'autres GROUPES en plus du premier configuré, répéter l'étape 8 pour chaque groupe à ajouter.
- (3) - **Attention !** - Pour activer la fonction spéciale « **en vacances** », il faut avant tout configurer ses paramètres selon la **Procédure 4**.
- (4) - **Attention !** - Pour activer la fonction spéciale « **mode cosmique** », il faut avant tout configurer ses paramètres selon la **Procédure 5**.
- (5) - Le système montre l'étape 12 seulement si à l'étape 11 la fonction spéciale « **manœuvre partielle** » a été activée.
- (6) - Temps de la Manœuvre Partielle.
- (7) - Configurer le temps (souhaité) qui devra s'écouler du lancement de la manœuvre au blocage, de la part de l'automatisme, du mouvement du volet roulant ou du store pour en obtenir l'ouverture/fermeture partielle.
- (8) - Si après avoir appuyé sur la touche « **ok** », l'afficheur indique le message clignotant « **Err1** », cela signifie que la mémoire est pleine (100 événements déjà mémorisés) et que l'événement tout juste créé ne sera pas mémorisé.
- (9) - Après avoir appuyé sur la touche « **ok** », le système mémorise le nouvel événement et l'afficheur visualise à nouveau le message clignotant « **NEW** » (Étape 14) pour indiquer que l'émetteur est prêt pour la programmation éventuelle d'un nouvel événement. Donc, si un autre événement doit être programmé, répéter la **Procédure 6** à partir de l'étape 4, sinon, s'il faut quitter le mode programmation et retourner à la page-écran principale, effectuer l'étape 15.

PROCÉDURE 7 - pour modifier (« MOD ») un événement existant

Tous les événements déjà programmés peuvent être modifiés à tout moment. Pour modifier un événement, il faut tout d'abord le chercher et le sélectionner parmi ceux présents dans la mémoire de l'émetteur.








Étape 1		Étape 2		Étape 3		Étape 4 ...	
	page-écran principale Auto		Auto Man Prog		Prog		Prog NEW
plusieurs fois ...	(afficheur)	2 fois	(afficheur)	confirmer	(afficheur)	confirmer	(afficheur)
... Étape 4		Étape 5				suite ...	
Prog MOD					choisir l'événement à modifier⁽¹⁾ 		Remarque ⁽²⁾
MODIFIER événement		confirmer	(afficheur)	1 fois	suivant (▲) ; précédent (▼)	confirmer	

REMARQUES :

- (1) - Le système visualise (dans l'ordre chronologique) les jours de la semaine contenant des événements et, de façon détaillée, les événements eux-mêmes.** Appuyer plusieurs fois sur la touche ▲(*) pour que le système visualise le premier jour programmé de la semaine (qui clignote tandis que les autres restent allumés en permanence) ; le système visualise ensuite les événements programmés pour le jour en question. À la fin, il visualise le jour suivant, parmi les jours valides, puis les événements programmés pour ce même jour, et ainsi de suite jusqu'à la visualisation du dernier jour programmé.
- (*)** – Pour parcourir les jours et les événements programmés, dans le sens contraire, se servir des touches ▼.
- (2) -** Poursuivre la procédure en partant de l'**étape 5 de la Procédure 6**. Modifier (ou reconfirmer) une par une toutes les propriétés de l'événement. À la fin, le système mémorise toutes les modifications apportées à l'événement.

PROCÉDURE 8 - pour supprimer (« DEL ») un événement existant

Tous les événements déjà programmés peuvent être supprimés à tout moment. Pour supprimer un événement, il faut tout d'abord le chercher et le sélectionner parmi ceux présents dans la mémoire de l'émetteur.






Étape 1		Étape 2		Étape 3		Étape 4 ...	
	page-écran principale Auto		Auto Man Prog		Prog		Prog NEW
plusieurs fois ...	(afficheur)	2 fois	(afficheur)	confirmer	(afficheur)	confirmer	(afficheur)
... Étape 4		Étape 5 - fin					
Prog DEL			ALL	Option A : pour éliminer <u>tous les événements</u> en une seule fois			
					1 fois		
SUPPRIMER événement		confirmer	(afficheur)	Option B : pour éliminer <u>un événement</u> à la fois	choisir l'événement à supprimer ⁽¹⁾		del
					suivant (▲) ; précédent (▼)	confirmer	supprimer ^{(2) (3)}


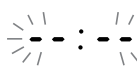



REMARQUES :

- (1) - Le système visualise (dans l'ordre chronologique) les jours de la semaine contenant des événements et, de façon détaillée, les événements eux-mêmes.**
Appuyer plusieurs fois sur la touche ▲(*) pour que le système visualise le premier jour programmé de la semaine (qui clignote tandis que les autres restent allumés en permanence) ; le système visualise ensuite les événements programmés pour le jour en question. À la fin, il visualise le jour suivant, parmi les jours valides, puis les événements programmés pour ce même jour, et ainsi de suite jusqu'à la visualisation du dernier jour programmé. **Remarque** – Après avoir visualisé le dernier jour et le dernier événement, le système visualise le message « **ALL** ». Pour supprimer, dans ce cas, tous les événements en une seule fois, exécuter l'option « A » de l'étape 5.
- (*)** – Pour parcourir les jours et les événements programmés, dans le sens contraire, se servir des touches ▼.
- (2) -** Pour ne pas confirmer la suppression de l'événement, appuyer sur la touche ■/esc et non pas sur la touche « ok » ; exécuter ensuite à nouveau l'option « B » de l'étape 5 pour sélectionner un autre événement à supprimer.
- (3) -** Après avoir enfoncé la touche « ok », le système supprime l'événement sélectionné et se prépare pour la suppression d'un autre événement (symbole « **DEL** » clignotant). Pour supprimer un autre événement sans quitter la procédure, effectuer à nouveau les étapes 4 et 5. Toutefois, s'il faut quitter la procédure et revenir à la page-écran principale, appuyer sur la touche ■/esc jusqu'à ce que le message « **Auto** » clignote.

PROCÉDURE 9 - pour copier (« COPY ») un événement existant

Pour programmer rapidement un nouvel événement semblable à un événement qui existe déjà, il est possible de le faire en copiant un événement existant et en ne modifiant que les paramètres à changer. Pour copier un événement, il faut tout d'abord le chercher et le sélectionner parmi ceux présents dans la mémoire de l'émetteur.

Étape 1		Étape 2			Étape 3		Étape 4 ...	
	page-écran principale Auto		Auto Man Prog		Prog ⚡		Prog NEW ⚡	
plusieurs fois ...	(afficheur)	2 fois	(afficheur)	confirmer	(afficheur)	confirmer	(afficheur)	3 fois

... Étape 4		Étape 5				suite ...	
Prog COPY ⚡				choisir l'événement à copier ⁽¹⁾			Remarque ⁽²⁾
COPIER événement	confirmer	(afficheur)	1 fois	suivant (▲) ; précédent (▼)		confirmer	

REMARQUES :

- (1) - **Le système visualise (dans l'ordre chronologique) les jours de la semaine contenant des événements et, de façon détaillée, les événements eux-mêmes.** Appuyer plusieurs fois sur la touche ▲(*) pour que le système visualise le premier jour programmé de la semaine (qui clignote tandis que les autres restent allumés en permanence) ; le système visualise ensuite les événements programmés pour le jour en question. À la fin, il visualise le jour suivant, parmi les jours valides, puis les événements programmés pour ce même jour, et ainsi de suite jusqu'à la visualisation du dernier jour programmé.
- (*) – Pour parcourir les jours et les événements programmés, dans le sens contraire, se servir des touches ▼.
- (2) - À partir de maintenant, le système propose les mêmes entrées que dans la programmation d'un « nouvel événement ». Par conséquent, modifier ou confirmer une par une, toutes les entrées de l'événement, en prenant comme référence la **Procédure 4** (partir de l'étape 5). Après avoir modifié ou reconfirmé le dernier paramètre, l'événement est mémorisé comme un nouvel événement, en laissant l'original intact. • Dans l'étape 16 de la **Procédure 4**, après avoir appuyé sur la touche « ok », le message « **COPY** » clignote pour indiquer que l'émetteur est prêt à copier un autre événement. À ce stade, s'il faut copier un autre événement, répéter la **Procédure 7** (depuis l'étape 6) et poursuivre la **Procédure 4** (partir de l'étape 5). • Enfin, pour revenir à la page-écran principale, appuyer sur **■/esc** jusqu'à ce que le message « **Auto** » clignote.










7.1 - Pour renforcer la sécurité dans la réception de la commande par l'automatisme,

utiliser l'astuce suivante : après avoir créé l'événement désiré avec la **Procédure 6**, utiliser la **Procédure 9** pour copier cet événement sans modifier aucun paramètre. Autrement, pendant la **Procédure 9**, il est possible d'augmenter de 1 minute l'heure prévue pour le déroulement de l'événement.

8 - CONFIGURER LES PARAMÈTRES DE BASE (sans couper auparavant le courant à l'émetteur)

Normalement, le réglage des paramètres de base est demandé automatiquement par le système, après l'insertion des piles dans l'émetteur et doit être effectué avec la **Procédure 1**. Il est également possible de configurer ces paramètres (ou les corriger, s'ils ont déjà été mémorisés) sans couper auparavant le courant à l'émetteur. Dans ce cas, toutefois, il faut utiliser la **Procédure 10. Remarque** – Cette procédure permet de configurer seulement les paramètres concernant l'horloge et la date. Pour configurer le paramètre de la fonction spéciale « mode cosmique » utiliser la **Procédure 5**.

PROCÉDURE 10 - Pour régler l'horloge et la date interne

Étape 1		Étape 2		Étape 3	
	page-écran principale Auto		Auto Man Prog		Prog ↕
plusieurs fois ...	(afficheur)	2 fois	(afficheur)	confirmer	(afficheur)
Étape 4		Étape 5		Étape 6	
	exemple : 14:00		exemple : 14:53		exemple : vendredi Su Mo Tu We Th Sa
configurer HEURE	confirmer	configurer MINUTES	confirmer	configurer JOUR (nom) ⁽¹⁾	confirmer
Étape 7		Étape 8		Étape 9 ⁽⁴⁾ - fin	
	exemple : 20 14		exemple : 01 05		exemple : dd-27
configurer ANNÉE ⁽²⁾	confirmer	configurer MOIS (numéro) ⁽³⁾	confirmer	configurer JOUR (numéro)	confirmer

REMARQUES :

(1) - **Su** = Dimanche ; **Mo** = Lundi ; **Tu** = Mardi ; **We** = Mercredi ; **Th** = Jeudi ; **Fr** = Vendredi ; **Sa** = Samedi.

(2) - Numéro compris entre 2014 et 2059.

(3) - Janvier = 01 ; Février = 02 ; Mars = 03 ; (....) ; Décembre = 12.

(4) - À la fin de l'Étape 9, la **page-écran principale** (chapitre 4) s'affiche.

9 - COMMENT UTILISER L'ÉMETTEUR

Les paragraphes de ce chapitre décrivent comment utiliser l'émetteur à la fin de toutes les phases de l'installation et de la programmation.

A Pour rappeler la page-écran principale

Il est possible de revenir au point de départ de n'importe quel environnement ou page-écran, c'est-à-dire depuis la **page-écran principale**, en appuyant à plusieurs reprises sur la touche **■/esc** jusqu'à ce que le message « **Auto** » clignote.

Étape 1 - fin



stop/esc

plusieurs fois ...



(afficheur)

La page-écran affiche : le **message « Auto » clignotant**, l'heure actuelle, le jour effectif de la semaine et l'heure d'hiver (ou d'été).

B Pour activer le mode automatique (« Auto »)

01. Rappeler la page-écran principale en appuyant plusieurs fois sur la touche **■/esc**, jusqu'à ce que le message « **Auto** » clignote. Confirmer le choix en appuyant sur la touche « **ok** » (= le message « Auto » est fixe).

Étape 1 - fin



stop/esc

plusieurs fois ...

page-écran
principale
Auto

(afficheur)



confirmer

Auto

(allumé en
permanence)



(display) **fonctionnement Automatique ACTIVÉ**

La page-écran affiche : le **message « Auto » allumé en permanence**, l'heure actuelle, le jour effectif de la semaine, l'heure d'hiver (ou d'été), le groupe 1 accompagné du curseur.

Important - Si aucun « **événement** » n'est prévu, et que le mode automatique (« Auto ») est activé, l'émetteur reste inerte. Dans cet état, le fonctionnement n'est possible que si l'utilisateur envoie des commandes manuelles.

C Pour verrouiller (et déverrouiller) les touches quand le fonctionnement automatique (« Auto ») est activé

Lorsque le fonctionnement de l'émetteur est programmé en mode automatique (« Auto ») et qu'il faut éviter l'envoi accidentel d'une commande manuelle ou l'utilisation de l'émetteur par des personnes non autorisées, il est possible de verrouiller (et de déverrouiller) l'émetteur comme suit.

– Pour **VERROUILLER** les touches ▲, ■, ▼, « ok » :


01. Rappeler à l'écran le message « **Auto** » (= mode automatique activé).

02. Appuyer 7 fois sur la touche « **sel** » jusqu'à ce que le symbole ◆ disparaisse.

Étape 1				Étape 2 - fin								
 stop/esc	page-écran principale Auto		Auto (allumé en permanence) 			<table><tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td></tr><tr><td>4</td><td>5</td><td>6</td></tr></table>	1	2	3	4	5	6
1	2	3										
4	5	6										
plusieurs fois ...	(afficheur)	confirmer	(afficheur)	7 fois	(afficheur)	touches verrouillées						

– Pour **DÉVERROUILLER** les touches ▲, ■, ▼, « ok » :

01. Appuyer une fois sur la touche 1 « **sel** » : le système sélectionne le groupe 1, en montrant le symbole ◆ clignotant.





touches verrouillées précédemment		Étape 1 - fin	
<div>1 2 3</div> <div>4 5 6</div>	(afficheur)	<div></div> <div>1 fois</div>	<div>1 2 3</div> <div>4 5 6</div> <div>touches déverrouillées</div>

D

Pour désactiver le mode automatique (« Man »)

01. Rappeler la page-écran principale en appuyant plusieurs fois sur la touche ■/esc, jusqu'à ce que le message « **Auto** » clignote.

02. Appuyer une fois sur la touche 1 « **sel** », pour sélectionner le message « **Man** ». Confirmer le choix en appuyant sur la touche « **ok** » (= le message « Auto » est fixe).

Étape 1		Étape 2 - fin				
 stop/esc	page-écran principale Auto		Auto Man Prog		Man (allumé en permanence)	
plusieurs fois ...	(afficheur)	1 fois	(afficheur)	confirmer	(afficheur)	fonctionnement Automatique DÉSACTIVÉ ⁽¹⁾

(1) - La page-écran affiche : le **message « Man » allumé en permanence**, l'heure actuelle, le jour effectif de la semaine, l'heure d'hiver (ou d'été), le groupe 1 accompagné du curseur.

Important - À ce stade, l'émetteur fonctionnera exclusivement en mode manuel, c'est-à-dire avec l'intervention de l'utilisateur.





E Pour envoyer une commande manuelle à un ou plusieurs groupes

















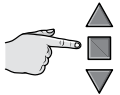
L'utilisateur peut envoyer des commandes manuelles uniquement lorsque l'émetteur est en mode automatique (« Auto ») ou quand il est désactivé (« Man »). Il n'est pas possible d'envoyer des commandes manuelles lorsque l'émetteur est configuré sur le mode de programmation (« Progr »).

E.1 Envoi d'une commande manuelle en cas de mode automatique configuré dans l'émetteur (« Auto »)





Dans cette modalité, l'utilisateur peut envoyer une commande à un seul groupe (au choix) ou à tous les groupes (en même temps) de la façon suivante.
















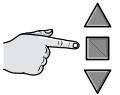
- Pour envoyer la commande à un SEUL groupe :

01. Rappeler à l'écran le message « **Auto** » (= mode automatique activé).
02. Appuyer plusieurs fois sur la touche « **sel** » jusqu'à ce que le symbole  clignote à côté du groupe à commander (le système part du groupe 1).
03. Enfin, utiliser l'une des touches (,  ou ) pour envoyer la commande au groupe sélectionné.

Étape 1				Étape 2		Étape 3 - fin
	page-écran principale Auto		Auto (allumé en permanence) 1  2  3  4  5  6 		... pour sélectionner <u>un</u> Groupe souhaité exemple : 1  2  3  4  5  6  	
plusieurs fois ...	(afficheur)	confirmer	(afficheur)	plusieurs fois ...		envoyer la commande






- Pour envoyer la commande à TOUS les groupes en même temps :













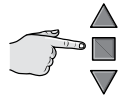
01. Rappeler à l'écran le message « **Auto** » (= mode automatique activé).
02. Appuyer plusieurs fois sur la touche « **sel** » jusqu'à ce que tous les groupes aient le symbole suivant  qui clignote (pour ce choix, continuer à appuyer sur la touche jusqu'à dépasser le groupe 6).
03. Enfin, utiliser l'une des touches (,  ou ) pour envoyer la commande à tous les groupes.

Étape 1				Étape 2		Étape 3 - fin
	page-écran principale Auto		Auto (allumé en permanence) 1  2  3  4  5  6 		... pour sélectionner <u>tous</u> les Groupes 1  2  3  4  5  6 	
plusieurs fois ...	(afficheur)	confirmer	(afficheur)	6 fois ...		envoyer la commande




E.2 Envoi d'une commande manuelle en cas de mode automatique désactivé dans l'émetteur (« Man »)

Dans ce mode, l'utilisateur peut envoyer une commande à un ou plusieurs groupes (au choix) de la façon suivante.

01. Rappeler à l'écran le message « **Man** » (= mode automatique désactivé).
02. Appuyer plusieurs fois sur la touche « **sel** » en faisant glisser le curseur  (clignotant) entre les différents groupes (**remarque** – après le groupe 6, appuyer encore 3 fois sur la touche « **sel** » pour revenir au groupe 1) ; déposer ensuite le curseur à côté du groupe à sélectionner. • Confirmer la sélection en appuyant sur la touche « **ok** » (le curseur  arrête de clignoter).
03. **Pour former un « groupe multiple », exécuter autant de fois le point 02 que le nombre de groupes à insérer dans le « groupe multiple ».**
04. Enfin, utiliser une des touches (,  et ) pour envoyer la commande au groupe ou au « groupe multiple » choisi.

Étape 1		Étape 2			Étape 3 ...		
	page-écran principale Auto		Auto Man Prog		Man (allumé en permanence)		... pour sélectionner un Groupe souhaité
plusieurs fois ...	(afficheur)	1 fois	(afficheur)	confirmer	(afficheur)	plusieurs fois ...	exemple : 
... Étape 3		Étape 4 (en option)		Étape 5 - fin			
	exemple : 1  2  3  4  5  6 	Pour former un « groupe multiple », répéter le point 03 autant de fois que le nombre de groupes à insérer dans le « groupe multiple ».					
confirmer	(allumé en permanence)			envoyer la commande			

F Pour envoyer une autre commande manuelle au même groupe précédent

L'émetteur garde en mémoire le dernier groupe (ou le dernier groupe multiple) sélectionné par l'utilisateur (voir la procédure E.2). Donc, s'il faut envoyer à ce groupe d'autres commandes manuelles à l'aide des touches (,  ou ) , il ne faut pas sélectionner le groupe auparavant.

CE declaration of conformity

Declaration in compliance with Directive 1999/5/EC

Note: The contents of this declaration correspond to declarations in the official document filed in the offices of Nice S.p.A., and particularly the latest version thereof available prior to the printing of this manual. The text herein has been re-edited for editorial purposes. A copy of the original declaration can be requested from Nice S.p.A. (prov. of Treviso – Italy).

Declaration number: **509/DTX6** Revision: **2** Language: **EN**

The undersigned Roberto Griffa, Chief Executive Officer, declares under his sole responsibility that the following product:

• **name of manufacturer:** NICE S.p.A. • **address:** Via Pezza Alta 13, 31046 Rustignè di Oderzo (TV) Italy • **type of product:** Weekly timer programmer, 6 channel • **model / type:** DTX6 • **accessories:** -

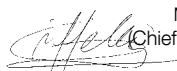
complies with the essential requirements of Article 3 of the following European directive, in relation to the product's intended use:

• **DIRECTIVE 1999/5/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL** of 9 March 1999 on radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity, in accordance with the following harmonised standards:

- Health and safety (Art. 3(1)(a)): EN 62479:2010
- Electrical safety (Art. 3(1)(a)): EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A12:2011 + A1:2010 + A2:2013
- Electromagnetic compatibility (Art. 3(1)(b)): EN 301 489-1 V1.9.2:2011; EN 301 489-3 V1.6.1:2013
- Radio spectrum (Art. 3(3)): EN 300 220-2 V2.4.1:2012

In accordance with the directive 1999/5/EC (appendix V), the product is class 1 and marked: **CE 0682**

Oderzo, 10 May 2016

 **Mr. Roberto Griffa**
(Chief Executive Officer)

1 - PRODUCT DESCRIPTION AND INTENDED USE

The **DTX6** is a radio transmitter for awning and shutter control systems. Along with normal manual operation, it also has an automatic control feature which can be controlled by the user to suit his requirements. **Any use other than that described is to be considered improper and prohibited!**

VERY IMPORTANT - READ CAREFULLY!

- The transmitter is equipped with **6 independent transmission channels**. Memorising a transmitter in an automated system also includes the association of the automated system to one or more of these channels. In general, one or more automated systems can be associated to the same channel. So, this operational practice creates various **automated system groups** (maximum of 6 groups), each represented by a channel.
- The groups are formed when the unit is memorized in the automation: you are prompted to select the group to which the automation is to be mapped during the procedure.
- This **group-based** approach means that the transmitter must be used in a particular way, as follows:
 - a) - before sending a command, you must first select one or more groups to which to send it;**
 - b) - a command sent to a given group actuates all automations included in the group and makes them all complete the same manoeuvre at the same time.**
- The transmitter can control a group at a time, or several groups together, combined into a multiple group.
- The transmitter can be operated in **manual, automatic** or **program mode**.
 - In manual mode, the user manually selects the groups and sends them commands.
 - In automatic mode, the transmitter controls the groups in response to an **event programmed by the user**.
 - Programming mode enables the user to program, modify, copy and cancel **events**; he can also set the date and time as well as other parameters used by the transmitter in automatic mode.
- **What is an "event"?** An event is the automatic transmission, by the transmitter,

of an actuation command (open/close shutter, awning, etc.), at a given time of day, one or more days a week, as decided and programmed by the user. For example, an event could be opening the shutters at 8:37 on Saturday and Sunday; another could be raising the awnings at 18:50 every day of the week.

- Normally, when a programmed event occurs in automatic mode, the transmitter sends a simple open or close command to the groups in question. However, it is possible to associate **special functions** with these commands, to effect the programmed events in a particular way. The following functions are available:

– **On vacation:** randomly moves the time of an event by a few minutes (00 to 75 minutes) off its programmed time; this simulates the presence of an occupant when the house is unoccupied.

– **Planetary time:** advances/delays the programmed time of the event, day by day throughout the year, in relation to the local time at which the sun rises and sets: for instance, in summer the function advances events in the morning and delays events in the afternoon.

– **Partial manoeuvre:** stops the programmed manoeuvre once a settable period of time (01 to 99 seconds) has expired from the start of the manoeuvre in question. In short, this function allows you to partially open/close an awning or shutter controlled by the event.

- To enable automatic mode, set “**Auto**” (not flashing) on the display and deactivate it by setting “**Man**” (not flashing).

IMPORTANT – The user can send manual commands at any time, even when automatic mode is enabled; there is no need to deactivate it first.















2 - PRODUCT INSTALLATION

2.1 - Turn on the transmitter – Set the clock and other basic settings after activating the battery

- The transmitter is delivered with two batteries already fitted; these batteries are disconnected to prevent them running down. To turn the transmitter on, pull out the plastic tab sticking out of the battery compartment. • Once the batteries have been activated the transmitter will prompt you to enter the **basic settings**, with **Procedure 1**. If you wish to make the settings at a later time, quit the procedure by pressing **■/esc** 1 time: the system will display its main screen (see chapter 4) and apply its factory settings (time: “00:00”; day: “Su” = Sunday). • **IMPORTANT:** removing the batteries also cancels the basic settings (date, time, city code), if these had been set. Any events that have been programmed, however, are not cancelled. Every time you power up the transmitter (for example, after first powering it up, or when you install new batteries) you must make the basic settings again with **Procedure 1** (the system will prompt you to do so when it is turned on). If, however, you wish to make the basic settings at a later time, without having shut off the transmitter, you must use **Procedure 5** (“planetary time”) and **Procedure 10** (date and time).

English

PROCEDURE 1 - Making the BASIC SETTINGS after powering up the transmitter

Step 1		Step 2		Step 3	
 example: 14:00	 confirm	 example: 14:53	 confirm	 example: Friday Su Mo Tu We Th Sa	 confirm
set the HOUR		set the MINUTES		set DAY (name)⁽¹⁾	
Step 4		Step 5		Step 6	
 example: 2014	 confirm	 example: 07-05	 confirm	 example: dd-27	 confirm
set the YEAR⁽²⁾		set the MONTH (number)⁽³⁾		set DAY (number)	
Step 7⁽⁵⁾ - end		NOTES:			
 example: 00-42		 confirm			
set the LOCATION⁽⁴⁾		<p>(1) - Su = Sunday; Mo = Monday; Tu = Tuesday; We = Wednesday; Th = Thursday; Fr = Friday; Sa = Saturday. (2) - Range: 2014 to 2059. (3) - January = 01; February = 02; March = 03; (....); December = 12. (4) - Refer to Table D to select the location closest to you. Then enter the code for the location in question in Step 7. (5) - When you complete Step 7, the main screen displays (see Chapter 4).</p>			

2.2 - Memorizing the transmitter in the automations' receivers

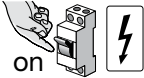







To use the transmitter, it must first be memorized in the memory of the automation/s you wish to control with it.

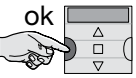

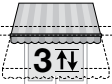

- To memorize the transmitter, run **Procedure 2**, if no transmitters have yet been memorized in the automation in question, or **Procedure 3**, if one or more transmitters have already been memorized.
- When running the procedure, you must select a **group (i.e. the transmission channel)** to which the automation in question is assigned; we recommend reading Chapter 1 carefully before starting.
- Repeat the procedure for each automation you will be controlling with the transmitter.

Caution • Since the transmitter will be memorized by all receivers in the transmitters range, before starting the procedure shut off power to any motors and receivers you do not wish to memorize the transmitter. • All memorization sequences are timed, i.e. they must be completed within the indicated time limits.

PROCEDURE 2 - Memorizing the DTX6 as “First Transmitter”

Run the following procedure only if no transmitters have yet been memorized; otherwise use **Procedure 3**.

Step 1	Step 2	Step 3	Step 4 ...
 power up the motor	 several times...	 1 time	 confirm
	 (display)	 (display)	 (display)
			 select the GROUP ⁽¹⁾





... Step 4	Step 5 - end
 confirm	 hold down ...
example: 1 2 3 4 5↕ 6	 3 movements
(permanently ON)	 ... release


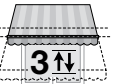

NOTE:

(1) - This step requires you to select the group (i.e. transmission channel) to which the automated system is to be assigned.

PROCEDURE 3 - Memorizing the DTX6 as “Second (third, fourth...) Transmitter”

Run the following procedure only if one or more transmitters are already memorized in the automation. If no transmitter has yet been memorized, you **MUST** use **Procedure 2**.

→ Step 1 - 2 - 3 - 4	Step 5	→ Step 6
On a new DTX6, not yet memorized	 hold down ...	On an old transmitter, already memorized
Execute step 1 - 2 - 3 - 4 of Procedure 2	 10 sec.	 3 times
	 ... release	

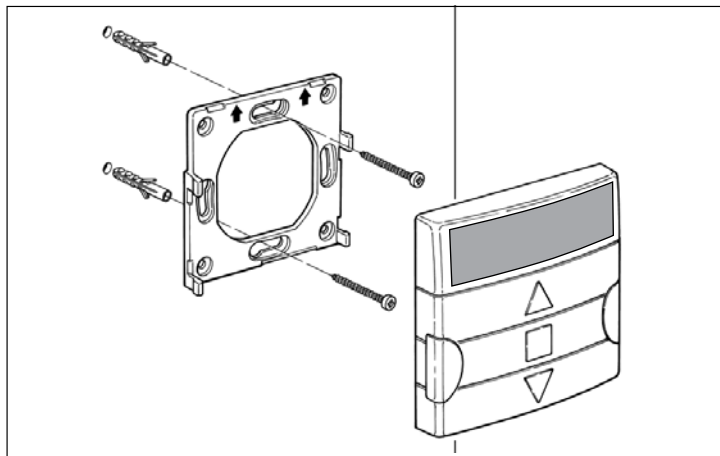
→ Step 7 - end
On a new DTX6, not yet memorized
 hold down ...
 3 movements ⁽¹⁾
 ... release

NOTE:

(1) - If the motor moves 6 times, the memory is full (max. 30 transmitters) and the new transmitter could not be memorized.

2.3 - Installing the transmitter's mount

- The transmitter's mount must be secured to a vertical wall.
- The transmitter must be installed in a protected area. Do not install it outdoors or where it can be damaged by bad weather.
- The transmitter's mount must be located 1.5 m off the ground, so that it can be viewed slightly from above.
- Before anchoring mount definitively, place the transmitter in the proposed position of the mount and use it to operate all the automations, to check that they all respond correctly. **Caution!** - The range of transmitters and the reception of receivers is strongly affected by other devices (e.g. alarms, RF headphones, etc.) operating on the same frequency in your area. In these cases, the manufacturer cannot provide any guarantee regarding the actual range of its devices. To reduce this risk, do not install the transmitter close to or in contact with metal structures, as they can significantly reduce its range. Discharged batteries can also reduce the unit's range by 20 - 30%.
- Once you are sure the transmitter is working properly, anchor the mount definitively with screws and anchor plugs, as shown in the figure.



3 - DISPLAY MESSAGES AND THEIR MEANING

The following figure shows all messages and symbols displayed on the transmitter's display, in relation to the operation in question.

- **Area 1:** symbols showing the operating modes and types of programming.
- **Area 2:** symbols indicating the weekly clock, values of basic settings, and error messages.
- **Area 3:** symbols indicating the transmission channels (or "groups") and "special functions" applied to events.

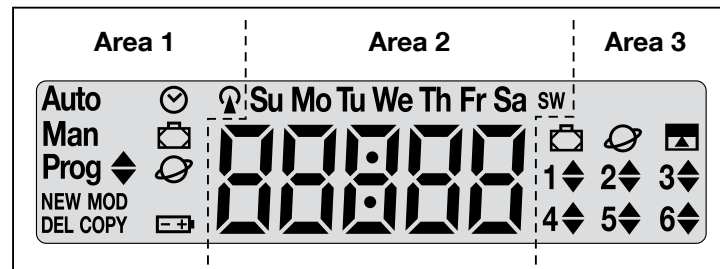


TABLE A - List of symbols in Area 1

Auto	<ul style="list-style-type: none"> • Flashing: indicates that the display is showing the <u>main screen</u> (Chapter 4). We advise always starting from this screen when using the transmitter. • Fixed: indicates that the transmitter is in automatic mode (Chapter 9 - B).
Man	Fixed: indicates that automatic mode is off (Chapter 9 - D).
Prog ◆	Indicate that an event is being programmed (Chapter 7).
Prog ◆ NEW	Indicate that a new event is being programmed (Procedure 6).
Prog ◆ MOD	Indicate that an event is being modified (Procedure 7).
Prog ◆ DEL	Indicate that an event is being deleted (Procedure 8).







Prog  COPY	Indicate that an event is being copied (Procedure 9).
Prog 	Indicate that the internal date and time are being set (Procedure 10).
Prog 	Indicate that the “ on vacation ” special function is being programmed (Procedure 4).
Prog 	Indicate that the “ planetary hour ” special function is being programmed (Procedure 5).
	Indicates that the battery is discharged and must be replaced as soon as possible.
	Indicates that a radio command is being transmitted.

TABLE B - List of symbols in Area 2










	<ul style="list-style-type: none"> When the <u>basic settings</u> are being made (Procedure 1, 10), this area displays the values selected for each parameter. In automatic or manual mode, it shows the time.
Su Mo Tu We Th Fr Sa	Indicates the day of the week (Su = Sunday; Mo = Monday; Tu = Tuesday; We = Wednesday; Th = Thursday; Fr = Friday; Sa = Saturday).
S	Indicates that the clock has changed to summer time . (this is set automatically by the system).
W	Indicates that the clock is displaying solar time (in the winter). (this is set automatically by the system).

TABLE C - List of symbols in Area 3

	When an event is being programmed, indicates that the “ on vacation ” special function has been applied to the event being programmed (Procedure 6).
	When an event is being programmed, indicates that the “ planetary time ” special function has been applied to the event being programmed (Procedure 6).
	When an event is being programmed, indicates that the “ partial manoeuvre ” special function has been applied to the event being programmed (Procedure 6).


1  ... 6 	When a First Transmitter is being memorized (Procedure 2) or a manual command is being sent (Procedure 9 - E), the symbol next to the number indicates that the group in question has been selected.
1  ... 6 	When an event is being programmed (Procedure 6), indicates the direction (Up or Down) assigned to the manoeuvre.

4 - MAIN SCREEN

The main screen is the starting point for all use of the transmitter. It can be called up at any time by repeatedly pressing /esc until **Auto** starts flashing. The main screen is always the screen in which **Auto** is flashing.

5 - OVERVIEW OF PROGRAMMING

Programming is one of the three main operating modes of the transmitter. To enter programming mode,

- 01.** call up the main screen by repeatedly pressing /esc until **Auto** starts flashing;
- 02.** press **sel** twice to select **Prog**; confirm by pressing **ok**.

You can program the unit:

- set the special function parameters: “on vacation”, (**Procedure 4**), or “planetary time” (**Procedure 5**) (**N.B.**: If you have run Procedure 1 after powering up the transmitter, the planetary time need not be set with Procedure 5);
- program events with **Procedure 6**, and **Procedures 7, 8** and **9**;
- set the internal clock and date with **Procedure 10** (**N.B.**: If you have run Procedure 1 after powering up the transmitter, only use Procedure 10 to change the basic settings).







6 - SETTING THE SPECIAL FUNCTION PARAMETERS


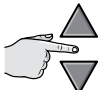



Caution! – When programming events, if you want to enable the “**on vacation**” and “**planetary time**” special functions, the parameters for these functions must already have been set. To make these settings proceed as follows.

English

PROCEDURE 4 - Configuring the “ON VACATION” special function

Randomly moves the time of an event by a few minutes off its programmed time; this simulates the presence of an occupant when the house is unoccupied. If the “on vacation” special function has been applied to one or more events, you must also set the maximum offset relative to the programmed actuation time of the events in question. If the function has not be applied to any programmed event, changing this value has no effect. To set the value, proceed as follows.

Step 1		Step 2			Step 3			
	main screen Auto		Auto Man Prog		Prog ⬅➡			
several times...	(display)	2 times	(display)	confirm	(display)	2 times	ON VACATION	confirm

Step 4 ⁽²⁾ - end				
		e.g.: 35 min. (35 + 35 = range 70 min.) 		
(display)		set ⁽¹⁾	confirm	(display)


NOTES:

- (1) - The value can be set from **00⁽¹⁾** to **75** minutes, in 5 minute steps. **For example**, if you set a value of 15 minutes and the event is programmed to start at 8.00, the system will actuate the event at any time between 7.45 (15 minutes before 8:00) and 8.15 (15 minutes after 8:00). The system will therefore start the event at any time in this 30 minute range.
- (*) - Setting a value of **00** disables the function.
- (2) - After Step 4, to return to the main screen, repeatedly press **■/esc** until **Auto** starts flashing.

PROCEDURE 5 - Configuring the “PLANETARY TIME” special function

This function advances/delays the programmed time of the event, day by day throughout the year, in relation to the local time at which the sun rises and sets: for instance. in summer the function advances events in the morning and delays events in the afternoon. This setting is normally prompted for automatically by the system, after the transmitter has been powered up (batteries inserted), and is done with **Procedure 1**. However, if you prefer to make the setting at a later time, use **Procedure 5** below to set the planetary time without removing/refitting the batteries.

Step 1



stop/esc

several times...

main screen
Auto

(display)

Step 2


sel

2 times

Auto Man
Prog

(display)


ok button icon

confirm


Step 3

Prog

(display)


sel

3 times





PLANETARY TIME

ok button icon

confirm

Step 4⁽²⁾ - end



(display)



set the LOCATION⁽¹⁾

ok button icon


confirm



(display)

NOTES:

(1) - Refer to **Table D** to select the location closest to you. Then enter the code for the location in question in Step 4.







(2) - After Step 4, to return to the main screen, repeatedly press  / **esc** until **Auto** starts flashing.


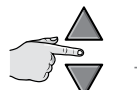



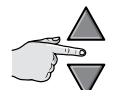


7 - PROGRAMMING EVENTS











- When programming an event, you must set all its parameters, as follows:
- 1)** - The time (hour/minute) at which the system is to send the command. **2)** - The day (or days) on which the system is to send the command. **3)** - The group (or multiple group) of automations to which the system is to send the command. **4)** - The type of command to be sent: “Up” or “Down”. **5)** - Whether the “on vacation” special function is to be sent. **6)** - Whether the “planetary time” special function is to be sent. **7)** - Whether the “partial manoeuvre” special command is to be sent. If this latter function is activated, the system will also prompt you to set the time (in seconds) between sending the command (“Up” or “Down”) and the time at which the system halts the manoeuvre so as to partially open/close the awning/shutter.
- Before you program a new event, we recommend you note down the values of each parameter in **Table E** at the end of this manual. This table is good for planning and recalling events and how they have been configured.
 - The transmitter can memorize up to 100 events.








PROCEDURE 6 - Programming a NEW EVENT






(continue —>)






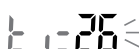

Step 1		Step 2			Step 3		Step 4	
	main screen Auto		Auto Man Prog		Prog 		Prog NEW	
several times ...	(display)	2 times	(display)	confirm	Prog. EVENTS	confirm	NEW EVENT	confirm


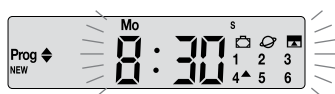


Step 5			Step 6			Step 7 ...		
		example: 				example: 		Su  Mo Tu We Th Fr Sa
HOUR	set the HOUR		confirm	MINUTES	set the MINUTES		confirm	DAY (name)

... Step 7			Step 8 ...		
 <div>example: Monday</div> <div>St  Mo  Tu We Th Fr Sa</div>	 <div>sel</div>	 <div>ok</div>	<div>1 2 3</div> <div>4 5 6</div>	 <div>sel</div> <div>example:</div> <div>1 2 3</div> <div>4  5 6</div>	 <div>example:</div> <div>1 2 3</div> <div>4   6</div>
select the DAY (name) ⁽¹⁾	select	confirm	GROUP	set the GROUP ⁽²⁾	set the MANOEUVRE

... Step 8		Step 9			Step 10 ...	
<div><div>ok</div><div><div></div><div>▲</div><div>▼</div></div></div>		<div>slow flashing</div> <div></div>	<div><div><div></div><div>▲</div><div>▼</div></div><div></div><div>sel</div></div>	<div><ul style="list-style-type: none">• fast flashing  = function selected ⁽³⁾• slow flashing  = function deselected</div>	<div><div>ok</div><div><div></div><div>▲</div><div>▼</div></div></div>	<div>slow flashing</div> <div></div>
confirm		ON VACATION	several times ...	..... to select / deselect the function	confirm	PLANETARY TIME (continue —>)

... Step 10			Step 11 ...
 several times	• fast flashing  = function selected ⁽⁴⁾	 confirm	slow flashing  PARTIAL MANOEUVRE
	• slow flashing  = function deselected		
..... to select / deselect the function			

... Step 11			Step 12 ⁽⁵⁾ ...
 several times	• fast flashing  = function selected	 confirm	  example: 
	• slow flashing  = function deselected		
..... to select / deselect the function			TIME Part. Man. ⁽⁶⁾ select the TIME Part. Man. ⁽⁷⁾

... Step 12	Step 13		Step 14	Step 15 - end	
			Prog NEW	 stop/esc	main screen Auto
confirm ⁽⁸⁾	(display = set values)	confirm ⁽⁹⁾	(display)	several times ...	(display)






NOTES:


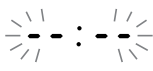



- (1) - The following days are available: **Su** = Sunday; **Mo** = Monday; **Tu** = Tuesday; **We** = Wednesday; **Th** = Thursday; **Fr** = Friday; **Sa** = Saturday. To add other DAYS to the first one, repeat Step 7 for each day you wish to add.
- (2) - To add other GROUPS to the first one, repeat Step 8 for each group you wish to add.
- (3) - **Caution!** – if you wish to activate the special “on vacation” function you need to set its parameters first, using **Procedure 4**.
- (4) - **Caution!** – if you wish to activate the special “planetary time” function you need to set its parameters first, using **Procedure 5**.
- (5) - The system only displays Step 12 if you have enabled the special “partial manoeuvre” function in Step 11.
- (6) - Time of the Partial Manoeuvre.
- (7) - Set the (required) time between sending the manoeuvre and the time when the automated system blocks the movement of the shutter or awning so as to obtain their partial opening/closing.
- (8) - If, when you press “ok”, the system flashes “Err1”, this means that the memory is full (100 events already memorized) and the new event cannot be memorized.
- (9) - When you press “ok”, the system memorizes the new event and “NEW” starts flashing again on the display (Step 14) to show that the transmitter is ready for you to programme a new event. To program a new event, repeat **Procedure 6** from Step 4 onwards, otherwise, to quit programming mode and return to the main screen, execute Step 15.

English

PROCEDURE 7 - Modifying (“MOD”) an existing event

All programmed events can be modified at any time. To modify an event, first find and select it from the events stored in the transmitter’s memory.

Step 1		Step 2			Step 3		Step 4 ...	
 stop/esc	main screen Auto	 sel	Auto Man Prog	 ok	Prog	 ok	Prog NEW	 sel
several times ...	(display)	2 times	(display)	confirm	(display)	confirm	(display)	1 time







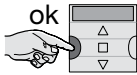




... Step 4		Step 5				continues ...
Prog MOD	 ok		 ▲ ▼	select the event you wish to modify ⁽¹⁾ 	 ok	Note ⁽²⁾
MODIFY event	confirm	(display)	1 time	forwards (▲); backwards (▼)	confirm	

NOTES:

- (1) - **The system displays (in chronological order) the days of the week that contain events plus details of the events themselves.** By repeatedly pressing the ▲ button (*) the system displays the first programmed day of the week (this flashes while the others remain ON); then it displays the programmed events for that day. On finishing, it shows the next day, from among the valid ones, followed by the programmed events for that day, and so on, until it displays the last programmed day.
- (*) – To scroll through the days and programmed events, in the opposite direction, use the ▼ button.
- (2) - Continue from **Step 5 of Procedure 6**. Modify (or reconfirm) the event’s settings one by one. When you have finished, the system will memorize all the changes.

PROCEDURE 8 - Deleting (“DEL”) an existing event

Any programmed event can be deleted at any time. To delete an event, first find and select it from the events stored in the transmitter's memory.

Step 1		Step 2			Step 3		Step 4 ...	
	main screen Auto		Auto Man Prog		Prog		Prog NEW	
several times ...	(display)	2 times	(display)	confirm	(display)	confirm	(display)	2 times
... Step 4		Step 5 - end						
Prog DEL		ALL	Option A: to delete all the events simul- taneously					
				1 time				
DELETE event	confirm	(display)	Option B: to delete one event at a time	select the event to be deleted (*)				
				forwards (▲); backwards (▼)		confirm	(display)	delete (*) (*)

NOTES:






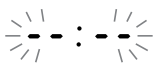



- (1) - The system displays (in chronological order) the days of the week that contain events plus details of the events themselves. By repeatedly pressing the ▲ button (*) the system displays the first programmed day of the week (this flashes while the others remain ON); then it displays the programmed events for that day. On finishing, it shows the next day, from among the valid ones, followed by the programmed events for that day, and so on, until it displays the last programmed day.

Note – After displaying the last day and the last event the system displays the message “ALL”. In this case, if you want to delete all the events simultaneously, perform option “A” of Step 5.

(*) – To scroll through the days and programmed events, in the opposite direction, use the ▼ button.
- (2) - If you do not want to confirm the deletion of the event press the ■/esc key instead of the “ok” key; then perform option “B” of Step 5 again to select another event to be deleted.
- (3) - After pressing the “ok” key, the system deletes the selected event and prepares for the deletion of another event (flashing “DEL” symbol). So if you want to delete another event without exiting the procedure, perform Steps 4 and 5 again. If, on the other hand, you wish quit the procedure and return to the main screen, press ■/esc repeatedly until “Auto” starts flashing.

PROCEDURE 9 - Copying (“COPY”) an existing event

To quickly program a new event similar to an existing one, you can copy the existing one and then modify only the settings which are different. To copy an event, first find and select it from the events stored in the transmitter’s memory.

Step 1		Step 2			Step 3		Step 4 ...	
	main screen stop/esc		sel	Auto Man Prog		ok	Prog NEW	
several times ...	(display)	2 times		(display)	confirm	(display)	confirm	(display)
								3 times
... Step 4		Step 5					continues ...	
Prog COPY				select the event you wish to copy ⁽¹⁾			Note ⁽²⁾	
COPY event	confirm	(display)	1 time	forwards (▲); backwards (▼)		confirm		

NOTES:

- (1) - The system displays (in chronological order) the days of the week that contain events plus details of the events themselves. By repeatedly pressing the ▲ button (*) the system displays the first programmed day of the week (this flashes while the others remain ON); then it displays the programmed events for that day. On finishing, it shows the next day, from among the valid ones, followed by the programmed events for that day, and so on, until it displays the last programmed day. (*) – To scroll through the days and programmed events, in the opposite direction, use the ▼ button.
- (2) - The system will now prompt you in the same as it did when programming a new event. Modify or confirm all the settings one by one, taking **Procedure 4** (from Step 5 onwards) as your reference. After you have modified or reconfirmed the last parameter, the event will be memorized as a new event, leaving the original unchanged.
 - In Step 16 of **Procedure 4**, after you have pressed “ok”, “COPY” will flash to indicate that the transmitter is ready for you to copy another event. You can now copy another event by repeating **Procedure 7** (from Step 6 onwards) followed by **Procedure 4** (from Step 5).
 - At the end, to return to the main screen, press ■/esc repeatedly until “Auto” starts flashing.











7.1 - To increase the security of command reception by the automation

Proceed as follows: create an event with **Procedure 6**, then use **Procedure 9** to copy it without modifying any settings. Alternatively, during **Procedure 9**, you can increase the event’s execution time by 1 minute.

8 - MAKING THE BASIC SETTINGS (without powering off the transmitter)

The basic settings are normally prompted for automatically by the system, after the transmitter has been powered up (batteries inserted), and is done with **Procedure 1**. You can also make these settings (or correct them once they have been memorized) even without the need to power off the device. To do so, use **Procedure 10**. **Note** – This procedure only affects the clock and date settings. To set the “planetary time” special function, use **Procedure 5**.

PROCEDURE 10 - Setting the internal clock and date

Step 1		Step 2		Step 3	
	main screen Auto		Auto Man Prog		Prog
several times ...	(display)	2 times	(display)	confirm	(display)
					TIME - DATE
				1 time	confirm
Step 4		Step 5		Step 6	
	example: 14:00		example: 14:53		example: Friday Su Mo Tu We Th Sa
set the HOUR	confirm	set the MINUTES	confirm	set DAY (name)⁽¹⁾	confirm
Step 7		Step 8		Step 9 ⁽⁴⁾ - end	
	example: 2014		example: 01:05		example: dd:27
set the YEAR⁽²⁾	confirm	set the MONTH (number)⁽³⁾	confirm	set the DAY (number)	confirm

NOTES:

(1) - **Su** = Sunday; **Mo** = Monday; **Tu** = Tuesday; **We** = Wednesday; **Th** = Thursday; **Fr** = Friday; **Sa** = Saturday.

(2) - Range: **2014** to **2059**.

(3) - January = **01**; February = **02**; March = **03**; (...); December = **12**.

(4) - When you complete Step 9, the **main screen** displays (see Chapter 4).

9 - USING THE TRANSMITTER

This chapter describes how to use the transmitter once it has been installed and programmed.

A To call up the main screen

You can return to the main screen at any time by repeatedly pressing **■/esc** until **"Auto"** starts flashing.

Step 1 - end



several times ...



(display)

The display shows: the **flashing "Auto" indicator**, the current time, the current day of the week and the solar time (or summer time).

B To enable automatic mode ("Auto")

01. Call up the main screen by repeatedly pressing **■/esc** until **Auto** starts flashing. Confirm your selection with **"ok"** (= "Auto" stops flashing).

Step 1 - end



several times ...



(display)



confirm

Auto
(permanently ON)

(display)



automatic operation ACTIVATED

The display shows: the **"Auto" indicator permanently ON**, the current time, the current day of the week, the solar time (or summer time) and group 1 flanked by the cursor.

Important – If no events have been programmed when automatic mode ("Auto") is enabled, the transmitter remains inert. In this status it only works if the user sends commands manually.




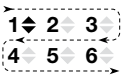
C To lock (and unlock) the keys when the automatic mode is operating ("Auto")

When the transmitter is set to automatic mode ("Auto") you can prevent inadvertent manual commands or use of the transmitter by unauthorised persons by locking/unlocking the transmitter keys as follows.

- To LOCK the ▲, ■, ▼ and “ok” keys:


01. Call up the term “Auto” on the display (= automatic mode activated).

02. Press the “sel” key 7 times, until the ◆ symbol disappears.

Step 1				Step 2 - end		
 stop/esc	main screen Auto	 ok	Auto (permanently ON)	 sel	 1 ◆ 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6
several times ...	(display)	confirm	(display)	7 times	(display)	keys locked

- To UNLOCK the ▲, ■, ▼ and “ok” keys:





01. Press “sel” 1 time: the system selects group 1 and ◆ flashes next to it.

keys previously locked	Step 1 - end	
1 2 3 4 5 6	 sel	1 ◆ 2 3 4 5 6
(display)	1 time	keys unlocked

D To disable automatic mode (“Man”)

01. Call up the main screen by repeatedly pressing ■/esc until Auto starts flashing.

02. Press “sel” 1 time to select “Man”. Confirm your selection with “ok” (= “Man” stops flashing).

Step 1		Step 2 - end				
 stop/esc	main screen Auto	 sel	Auto Man Prog	 ok	Man (permanently ON)	
several times ...	(display)	1 time	(display)	confirm	(display)	automatic operation DEACTIVATED ⁽¹⁾

(1) - The display shows: the “Man” indicator permanently ON, the current time, the current day of the week, the solar time (or summer time) and group 1 flanked by the cursor.

Important – The transmitter will now only operate in manual mode, i.e. under direct user control.

E

To send a manual command to one or more groups





The user can send manual commands only if the transmitter is set to automatic mode ("Auto") or when it is set to manual mode ("Man"). It cannot be used to send manual commands when set to programming mode ("Prog").







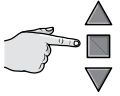
E.1

Sending a manual command when the transmitter is set to automatic mode ("Auto")





In this mode the user can send a command to a single (selected) group or to all groups (simultaneously), in the following way.

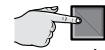










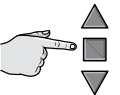
– **To control a SINGLE group:**

- 01. Call up the term "Auto" on the display (= automatic mode activated).
- 02. Press "sel" repeatedly until  starts flashing next to the group you want to control (starting from group 1).
- 03. Now send the command to the selected group with key ,  or .






Step 1				Step 2		Step 3 - end
 stop/esc	main screen  Auto	ok 	Auto (permanently ON)  1 2 3 4 5 6	 sel	... to select a desired Group example:  1 2 3 4 5 6	 sending the command
several times ...	(display)	confirm	(display)	several times ...		











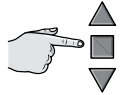
– **To send a command to ALL groups, simultaneously:**




- 01. Call up the term "Auto" on the display (= automatic mode activated).
- 02. Press "sel" repeatedly until  is flashing next to all groups (keep pressing until you go beyond group 6).
- 03. Now send the command to all the groups with key ,  or .

Step 1				Step 2		Step 3 - end
 stop/esc	main screen  Auto	ok 	Auto (permanently ON)  1 2 3 4 5 6	 sel	... to select all Groups  1  2  3  4  5  6	 sending the command
several times ...	(display)	confirm	(display)	6 times ...		

In this mode, the user can send a command to any group or set of groups, as follows.

01. Call up the term "**Man**" on the display (= automatic mode deactivated).
02. Press "**sel**" repeatedly sending the  (flashing) cursor through the various groups (**note** – after group 6, if you wish to return to group 1, press "sel" another 3 times); then stop the cursor next to the group you wish to select. • Confirm the selection with "**ok**": (the cursor  will stop flashing).
03. **If you wish to form a "multiple group", repeat step 02 for each group you wish to add to the "multiple group".**
04. Now send the command to the selected multiple group with key ,  or .

Step 1		Step 2		Step 3 ...	
	main screen Auto		Auto Man Prog		Man (permanently ON)
several times ...	(display)	1 time	(display)	confirm	(display)
... Step 3		Step 4 (optional)		Passo 5 - end	
	example: 1  2  3  4  5  6 	If you wish to form a "multiple group", repeat step 03 for each group you wish to add to the "multiple group".			
confirm	(permanently ON)			sending the command	

The transmitter stores the last group (or multiple group) in memory selected by the user in memory (See procedure E.2). You can therefore send other manual commands to the group in question with the ,  or  keys without having to select it first.

Dichiarazione CE di conformità

Dichiarazione in accordo alla Direttiva 1999/5/CE

Nota: Il contenuto di questa dichiarazione corrisponde a quanto dichiarato nel documento ufficiale depositato presso la sede di Nice S.p.a., e in particolare, alla sua ultima revisione disponibile prima della stampa di questo manuale. Il testo qui presente è stato riadattato per motivi editoriali. Copia della dichiarazione originale può essere richiesta a Nice S.p.a. (TV) I.

Numero dichiarazione: **509/DTX6** Revisione: **2** Lingua: **IT**

Il sottoscritto Roberto Griffa, in qualità di Amministratore Delegato, dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto:

• **nome produttore:** NICE S.p.A. • **indirizzo:** Via Pezza Alta n°13, 31046 Rustignè di Oderzo (TV) Italy • **tipo di prodotto:** Programmatore orario settimanale, 6 canali • **modello / tipo:** DTX6 • **accessori:** -

risulta conforme ai requisiti essenziali richiesti dall'articolo 3 della seguente direttiva comunitaria, per l'uso al quale i prodotti sono destinati:

- Direttiva 1999/5/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 9 marzo 1999 riguardante le apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di comunicazione e il reciproco riconoscimento della loro conformità, secondo le seguenti norme armonizzate:
 - Protezione della salute (art. 3(1)(a)): EN 62479:2010
 - Sicurezza elettrica (art. 3(1)(a)): EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A12:2011 + A1:2010 + A2:2013
 - Compatibilità elettromagnetica (art. 3(1)(b)): EN 301 489-1 V1.9.2:2011, EN 301 489-3 V1.6.1:2013
 - Spettro radio (art. 3(3)): EN 300 220-2 V2.4.1:2012

In accordo alla direttiva 1999/5/CE (allegato V), il prodotto risulta di classe 1 e marcato: **CE 0682**

Oderzo, 10 Maggio 2016

Ing. **Roberto Griffa**
(Amministratore Delegato)


1 - DESCRIZIONE DEL PRODOTTO E DESTINAZIONE D'USO

DTX6 è un trasmettitore radio destinato al comando di automatismi per tende da sole e tapparelle. Oltre al normale funzionamento manuale dispone anche di un sistema per l'invio automatico dei comandi, programmabile dall'utente secondo le sue necessità. **Qualsiasi altro uso diverso da quello descritto è da considerarsi improprio e vietato!**

MOLTO IMPORTANTE - LEGGERE CON ATTENZIONE!

- Il trasmettitore è dotato di **6 canali di trasmissione**, indipendenti uno dall'altro. La memorizzazione del trasmettitore in un automatismo comprende anche l'associazione dell'automatismo a uno o più di questi canali. In generale, a uno stesso canale è possibile associare uno o più automatismi. Questa prassi operativa crea, di fatto, vari **gruppi di automatismi** (massimo 6 gruppi), ognuno rappresentato da un canale.
- La formazione dei gruppi avviene durante la memorizzazione del trasmettitore nell'automatismo, quando viene richiesto di scegliere il gruppo al quale si desidera associare l'automatismo.
- La logica dei **"gruppi"** impone, di conseguenza, anche una prassi particolare nell'uso del trasmettitore, e cioè:
 - a) - prima di inviare un comando è necessario scegliere uno (o più gruppi) al quale si desidera inviare il comando;**
 - b) - il comando indirizzato a un gruppo aziona contemporaneamente tutti gli automatismi che fanno parte di quel gruppo, facendo eseguire loro la stessa manovra.**
- Il trasmettitore è in grado di comandare un gruppo per volta, oppure di comandare contemporaneamente più gruppi, riuniti insieme in un "gruppo multiplo".
- Il trasmettitore può funzionare in **modo "manuale"**, in **modo "automatico"** oppure in **modo "programmazione"**.
 - Nel modo **"manuale"** è l'utente che interviene per scegliere manualmente uno o più gruppi ed inviare loro dei comandi.
 - Nel modo **"automatico"** è il trasmettitore a comandare i gruppi quando si verifica un **"evento" programmato dall'utente**.
 - Nel modo **"programmazione"** l'utente può programmare, modificare, copiare e

cancellare gli “eventi”; inoltre può impostare l'orologio, il datario e altri parametri utili al funzionamento automatico del trasmettitore.

- **Che cos'è un “evento”?** È l'invio automatico, da parte del trasmettitore, di un comando di movimento (apertura o chiusura delle tapparelle, delle tende, ecc.), in un dato momento della giornata e in uno o più giorni della settimana, come stabilito e programmato dall'utente. Ad esempio, un evento è il comando di apertura delle tapparelle previsto alle ore 8:37 di Sabato e Domenica; un altro evento è il comando di salita delle tende da sole previsto alle ore 18:50 di tutti i giorni della settimana.
- Normalmente, quando il modo “automatico” è attivo e si verifica un evento programmato, il trasmettitore invia un semplice comando di apertura o chiusura ai gruppi interessati all'evento. A questi comandi però è possibile associare anche delle “**funzioni speciali**” per creare degli effetti particolari sugli eventi programmati. Le funzioni e i loro effetti sono:
 - **In vacanza:** sposta, in modo casuale, l'orario dell'evento di alcuni minuti (da 00 a 75 minuti) rispetto a quello programmato; permette così di simulare la presenza di persone in casa anche quando non c'è nessuno.
 - **Orario planetario:** anticipa o ritarda l'orario programmato per l'esecuzione degli eventi, intervenendo giorno per giorno, nell'arco dell'anno, in funzione dell'ora locale in cui sorge il sole e dell'ora in cui tramonta: ad esempio, in estate la funzione anticipa gli eventi del mattino e ritarda quelli del pomeriggio.
 - **Manovra parziale:** ferma la manovra prevista nell'evento programmato, dopo che è trascorso un intervallo di tempo tempo (programmabile da 01 a 99 secondi) dall'avvio della manovra stessa. In sintesi, questa funzione permette di ottenere un'apertura/chiusura parziale della tenda o della tapparella, legata a un evento.
- Il modo “automatico” si attiva impostando sul display la scritta “**Auto**” (non lampeggiante) e si disattiva impostando la scritta “**Man**” (non lampeggiante).

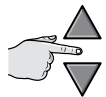

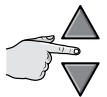

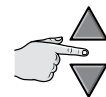



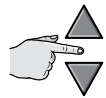

IMPORTANTE – L'utente può inviare manualmente dei comandi desiderati in qualsiasi momento, senza la necessità di dover disattivare prima il funzionamento in modo “automatico”, se questo è attivo.

2 - INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO

2.1 - Accendere il trasmettitore – Impostare l'orologio e altri parametri di base, dopo l'inserimento della pila

- Il trasmettitore funziona con due pile, già inserite al suo interno, ma che sono scollegate per evitare che si consumino inutilmente. Per accendere il trasmettitore togliere la linguetta di plastica che esce dal vano porta pila. • Dopo l'inserimento delle pile il trasmettitore richiede automaticamente l'immissione dei **parametri di base**, tramite la **Procedura 1**. Se, invece, si desidera rimandare l'impostazione di questi parametri a un altro momento, uscire dalla procedura premendo 1 volta il tasto **■/esc**: il sistema visualizza la schermata principale (leggere il capitolo 4) e richiama le impostazioni base stabilite in fabbrica (ora: “00:00”; giorno: “Su” = Domenica). • **IMPORTANTE:** la rimozione delle pile cancella anche le impostazioni dei parametri di base (data, ora, codice città), se questi erano presenti. Non vengono cancellati invece gli eventi già programmati. Quindi, ogni volta che il trasmettitore viene alimentato (ad esempio, alla prima accensione, oppure quando vengono sostituite le pile esaurite) è necessario impostare di nuovo i parametri di base utilizzando la **Procedura 1** (il sistema la propone automaticamente all'avvio). Però è possibile impostare i parametri di base anche in un altro momento, senza togliere prima l'alimentazione al trasmettitore; in questi casi è necessario utilizzare la **Procedura 5** (per l'orario planetario), e la **Procedura 10** (per l'orario e il datario).

PROCEDURA 1 - Per impostare i PARAMETRI DI BASE dopo aver dato alimentazione al trasmettitore

Passo 1		Passo 2		Passo 3			
	esempio: 14:00		esempio: 14:53		esempio: venerdì Su Mo Tu We Th Fr Sa		
impostare ORA		confermare		impostare GIORNO (nome) ⁽¹⁾		confermare	
Passo 4		Passo 5		Passo 6			
	esempio: 20 14		esempio: nn:05		esempio: dd:27		
impostare ANNO ⁽²⁾		confermare		impostare MESE (numero) ⁽³⁾		confermare	
Passo 6		Passo 7 ⁽⁵⁾ - fine					
	esempio: dd:42						
impostare GIORNO (numero)		confermare					
NOTE:							
(1) - Su = Domenica; Mo = Lunedì; Tu = Martedì; We = Mercoledì; Th = Giovedì; Fr = Venerdì; Sa = Sabato.							
(2) - Numero compreso tra 2014 e 2059 .							
(3) - Gennaio = 01 ; Febbraio = 02 ; Marzo = 03 ; (...); Dicembre = 12 .							
(4) - Consultare la Tabella D per scegliere la località più vicina alla vostra. Quindi, riportare nel Passo 7 il codice abbinato alla località scelta.							
(5) - Al termine del Passo 7 viene visualizzata la schermata principale (capitolo 4).							

2.2 - Memorizzazione del trasmettitore nei ricevitori degli automatismi

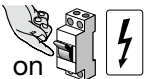






Per poter usare il trasmettitore, questo deve essere memorizzato preventivamente nella memoria dell'automatismo (o degli automatismi) che si desidera comandare.

- Per effettuare la memorizzazione utilizzare la **Procedura 2**, se nell'automatismo non è ancora stato memorizzato nessun trasmettitore, oppure la **Procedura 3**, se nell'automatismo è già stato memorizzato uno o più trasmettitori.
- Poiché l'esecuzione della procedura richiede di scegliere un **"gruppo" (cioè il canale di trasmissione)** al quale associare l'automatismo, si consiglia di leggere attentamente il capitolo 1 prima di eseguire la procedura.
- Ripetere la procedura per ogni automatismo che si desidera comandare col trasmettitore.

Avvertenze • Poiché la memorizzazione del trasmettitore può avvenire in tutti i ricevitori che si trovano nel raggio di portata del trasmettitore, prima di iniziare la procedura di memorizzazione è opportuno togliere l'alimentazione elettrica ai motori e ai ricevitori che non sono coinvolti nella memorizzare. • Tutte le sequenze di memorizzazione sono temporizzate; quindi devono essere eseguite entro i limiti di tempo indicati.

PROCEDURA 2 - Per memorizzare DTX6 come “Primo Trasmettitore”

Usare la seguente procedura soltanto se nell'automatismo non è ancora stato memorizzato nessun trasmettitore; altrimenti usare la **Procedura 3**.





Passo 1		Passo 2		Passo 3			Passo 4 ...
 on		 stop/esc		 sel			 sel
alimentare motore		più volte...		1 volta			scegliere il GRUPPO ⁽¹⁾
		 (display)		 (display)			 (display)


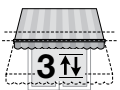
... Passo 4		Passo 5 - fine		
 ok		 stop/esc		
confermare		3 movimenti		
esempio: 1 2 3 4 5↕ 6		... rilasciare		
(accesso fisso)		 3 movimenti		

NOTA:
(1) - In questo passo è necessario scegliere il gruppo (cioè il canale di trasmissione) al quale si desidera associare l'automatismo.

PROCEDURA 3 - Per memorizzare DTX6 come “Secondo (o terzo, quarto, ecc.) Trasmettitore”

Usare la seguente procedura soltanto se nell'automatismo è già memorizzato uno o più trasmettitori. Se non è presente nessun trasmettitore, usare tassativamente la **Procedura 2**.

→ Passo 1 - 2 - 3 - 4		Passo 5			→ Passo 6
Sul nuovo DTX6 da memorizzare		 stop/esc			 3 volte
Eseguire il passo 1 - 2 - 3 - 4 della Procedura 2		... rilasciare			
		attendere			
		 10 sec.			
		 stop/esc			
		mantenere premuto ...			
		Su un vecchio trasmettitore già memorizzato			

→ Passo 7 - fine			
Sul nuovo DTX6 da memorizzare			
 stop/esc			
... rilasciare			
mantenere premuto ...			
3 movimenti ⁽¹⁾			
 3 movimenti			

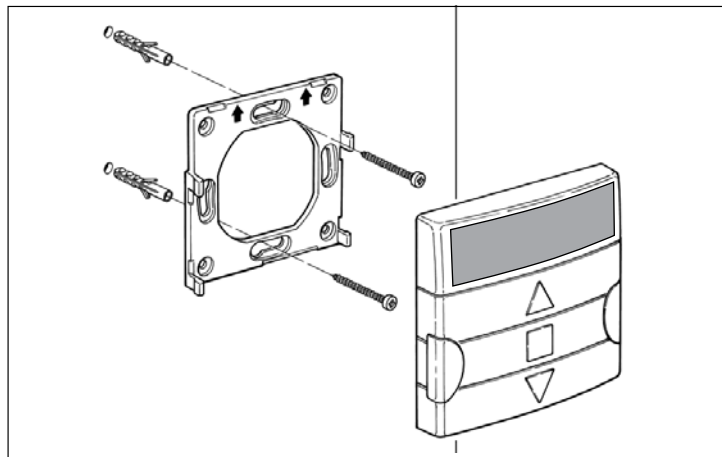
NOTA:
(1) - Se il motore esegue 6 movimenti vuol dire che la memoria è piena (massimo 30 trasmettitori) e non è stato possibile memorizzare il nuovo trasmettitore.

2.3 - Installazione del supporto del trasmettitore

- Il supporto del trasmettitore deve essere installato su una parete verticale.
- Il trasmettitore deve essere installato in ambienti protetti. Non installarlo all'esterno o in zone a rischio di intemperie.
- Il supporto del trasmettitore deve essere posizionato a 1,5m da terra, per poter guardare il trasmettitore leggermente dall'alto.
- Prima di fissare il supporto del trasmettitore in modo definitivo, posizionare provvisoriamente il trasmettitore nel punto in cui verrà fissato il suo supporto e comandare tutti gli automatismi, accertandosi che questi ricevano il comando inviato.

Attenzione! – La portata dei trasmettitori e la capacità di ricezione dei ricevitori può essere fortemente influenzata da altri dispositivi (ad esempio: allarmi, radio-cuffie, ecc.) che operano nella vostra zona e alla stessa frequenza. In questi casi, il produttore non può offrire nessuna garanzia circa la reale portata dei propri dispositivi. Per ridurre questo rischio, non collocare il trasmettitore in prossimità di strutture metalliche o direttamente a contatto con loro: queste possono ridurre la portata. Anche le pile scariche possono ridurre la portata radio del 20, 30%.

- Dopo aver verificato il corretto funzionamento del trasmettitore, fissare il suo supporto in modo definitivo, utilizzando viti e tasselli come nella figura a lato.



3 - LE INDICAZIONI SUL DISPLAY E IL LORO SIGNIFICATO

La seguente figura mostra tutte le indicazioni e i simboli che possono apparire sul display del trasmettitore, in funzione dell'operazione in atto.

- **Area 1:** simboli che visualizzano i modi di funzionamento e le tipologie di programmazione.
- **Area 2:** simboli che visualizzano l'orologio settimanale, il valore dei parametri di base ed eventuali messaggi di errore.
- **Area 3:** simboli che visualizzano i canali di trasmissione (chiamati anche "gruppi") e le "funzioni speciali" che sono state attivate negli eventi.

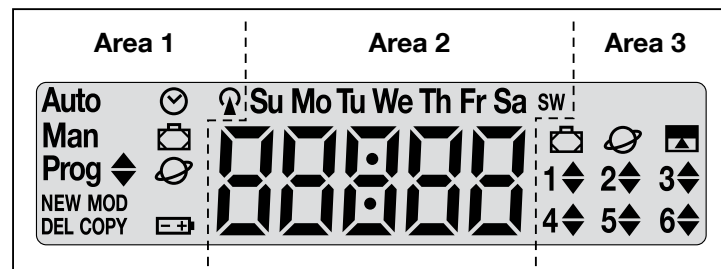


TABELLA A - Elenco dei simboli dell'Area 1

Auto	<ul style="list-style-type: none"> • Se la scritta lampeggia: indica che il display sta visualizzando la "schermata principale" (capitolo 4). Si consiglia di partire da questa schermata per effettuare qualsiasi operazione. • Se la scritta è ferma: indica che il trasmettitore sta funzionando in modo "Automatico" (capitolo 9 - B).
Man	Quando la scritta è ferma indica che il modo "Automatico" è stato disattivato (capitolo 9 - D).
Prog ◆	Indicano che è in programmazione un "evento" (capitolo 7).
Prog ◆ NEW	Indicano che è in programmazione un "nuovo evento" (Procedura 6).
Prog ◆ MOD	Indicano che è in programmazione la "modifica di un evento" (Procedura 7).








Prog  DEL	Indicano che è in programmazione la “ cancellazione di un evento ” (Procedura 8).
Prog  COPY	Indicano che è in programmazione la “ copia di un evento ” (Procedura 9).
Prog 	Indicano che è in programmazione la “ regolazione dell'orologio e del datario interno ” (Procedura 10).
Prog 	Indicano che sono in programmazione i parametri della funzione speciale “ in vacanza ” (Procedura 4).
Prog 	Indicano che sono in programmazione i parametri della funzione speciale “ orario planetario ” (Procedura 5).
	Indica che la pila è scarica ed è necessario sostituirla al più presto.
	Indica che è in corso la trasmissione di un comando radio.

TABELLA B - Elenco dei simboli dell'Area 2










	<ul style="list-style-type: none"> • Durante l'impostazione dei <u>parametri di base</u> (Procedura 1, 10) visualizza la scelta dei valori effettuata per ogni parametro. • Durante il funzionamento “automatico” o “manuale” indica l'ora corrente.
Su Mo Tu We Th Fr Sa	Indica il giorno della settimana (Su = Domenica; Mo = Lunedì; Tu = Martedì; We = Mercoledì; Th = Giovedì; Fr = Venerdì; Sa = Sabato).
S	Indica che è visualizzato l'orario estivo, cioè l' orario legale . (valore impostato automaticamente dal sistema).
W	Indica che è visualizzato l'orario invernale, cioè l' orario solare . (valore impostato automaticamente dal sistema).

TABELLA C - Elenco dei simboli dell'Area 3

	Durante la programmazione di un “evento”, indica che è stata attivata la funzione speciale “ in vacanza ” per l'evento che si sta programmando (Procedura 6).
	Durante la programmazione di un “evento”, indica che è stata attivata la funzione speciale “ orario planetario ” per l'evento che si sta programmando (Procedura 6).


	Durante la programmazione di un “evento”, indica che è stata attivata la funzione speciale “ manovra parziale ” per l'evento che si sta programmando (Procedura 6).
1  ... 6 	Durante la memorizzazione del “Primo trasmettitore” (Procedura 2) o durante l'invio di un comando manuale (Procedura 9 - E), il simbolo accanto al numero significa che quel gruppo è stato scelto e/o selezionato.
1  ... 6 	Durante la programmazione di un “evento” (Procedura 6), indica la direzione (“Salita” o “Discesa”) che è stata assegnata alla manovra.

4 - LA “SCHERMATA PRINCIPALE”

La schermata principale rappresenta lo stato da cui partire per effettuare qualsiasi operazione sul trasmettitore. Può essere richiamata in qualsiasi momento, premendo ripetutamente il tasto /esc, fino a far lampeggiare l'indicazione “**Auto**”. Alla fine, la schermata principale si riconosce dalla **presenza, sul display, della scritta “Auto” che lampeggia**.

5 - PANORAMICA GENERALE SULLA PROGRAMMAZIONE

La “programmazione” è uno dei tre modi di funzionamento principali che caratterizzano il trasmettitore. Per entrare nel modo programmazione,

101. richiamare la schermata principale premendo ripetutamente il tasto /esc, fino a far lampeggiare l'indicazione “**Auto**”;
02. premere 2 volte il tasto “**sel**” per selezionare l'indicazione “**Prog**”; confermare la scelta premendo il tasto “**ok**”.

A questo punto effettuare le varie procedure di programmazione:



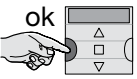



- impostare i parametri delle funzioni speciali: “in vacanza”, con la **Procedura 4**, e “orario planetario”, con la **Procedura 5** (**Nota** – Se nel dare alimentazione al trasmettitore è stata eseguita la Procedura 1, non serve impostare di nuovo l'orario planetario con la Procedura 5);
- programmare gli “eventi”, con la **Procedura 6**, più la **Procedura 7, 8, 9**;
- impostare l'orologio e il datario interno, con la **Procedura 10** (**Nota** – Se nel dare alimentazione al trasmettitore è stata eseguita la Procedura 1, servirsi della Procedura 10 solo per apportare eventuali modifiche ai parametri di base impostati).


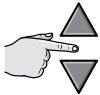


6 - IMPOSTARE I PARAMETRI DELLE “FUNZIONI SPECIALI”

Attenzione! – Durante la programmazione degli eventi, se si desidera attivare le funzioni speciali “**in vacanza**” e “**orario planetario**”, è necessario che i parametri di queste funzioni siano già stati impostati. Per effettuare queste impostazioni utilizzare le seguenti procedure.

PROCEDURA 4 - Per regolare i parametri della funzione speciale “IN VACANZA”

Questa funzione sposta, in modo casuale, l’orario dell’evento di alcuni minuti rispetto a quello programmato, permettendo così di simulare la presenza di persone in casa anche quando non c’è nessuno. Se la funzione “in vacanza” è stata attivata in uno o più eventi, è necessario impostare anche il valore dello scostamento massimo desiderato, rispetto all’ora programmata per l’attuazione degli eventi. Se la funzione non è stata attivata in nessuno degli eventi creati, la regolazione del valore non avrà nessun effetto. Per impostare il valore desiderato usare la seguente procedura.

Passo 1		Passo 2			Passo 3			
	schermata principale Auto		Auto Man Prog		Prog ⬆⬇⬆			
più volte...	(display)	2 volte	(display)	confermare	(display)	2 volte	IN VACANZA	confermare

Passo 4 ⁽²⁾ - fine			
		es.: 35 min. (35 + 35 = range 70 min.) 	
(display)		impostare ⁽¹⁾	confermare

NOTE:

(1) - Il valore è regolabile da **00^(*)** a **75** minuti, in passi da 5 minuti. **Ad esempio**, se si imposta un valore di 15 minuti e l’evento è programmato per le ore 8.00, il sistema eseguirà la manovra prevista in un momento scelto casualmente tra le ore 7.45 (15 minuti prima delle ore 8:00) e le ore 8.15 (15 minuti dopo le ore 8:00). Quindi il sistema potrà eseguire la manovra prevista in un arco di tempo (range) di 30 minuti.


(*) - L’impostazione del valore “00” non permette l’attivazione della funzione.

(2) - Dopo il Passo 4, per ritornare alla schermata principale premere ripetutamente il tasto **■/esc** fino a far lampeggiare la scritta “**Auto**”.


PROCEDURA 5 - Per regolare il parametro della funzione speciale “ORARIO PLANETARIO”

Questa funzione anticipa o ritarda l’orario programmato per l’esecuzione degli eventi, intervenendo giorno per giorno, nell’arco dell’anno, in funzione dell’ora locale in cui sorge il sole e di quella in cui tramonta: ad esempio, in estate la funzione anticipa gli eventi del mattino e ritarda quelli del pomeriggio. Normalmente l’impostazione del parametro di questa funzione viene richiesta automaticamente dal sistema, dopo l’inserimento delle pile nel trasmettitore, e deve essere eseguita con la **Procedura 1**. Se però, in quel momento la procedura è stata rimandata, per impostare successivamente l’orario planetario, senza togliere e rimettere le pile, utilizzare la seguente **Procedura 5**.

Passo 1



stop/esc

più volte...



Auto

schermata principale
(display)


Passo 2


sel

2 volte



Auto Man
Prog

(display)



ok

confermare


Passo 3


Prog


(display)


sel

3 volte


ORARIO PLANET.

(display)


ok

confermare

Passo 4⁽²⁾ - fine


Cd-00

(display)


es.: Roma

Cd-42

impostare LOCALITÀ⁽¹⁾


ok

confermare


(display)

NOTE:

(1) - Consultare la **Tabella D** per scegliere la località più vicina alla vostra. Quindi, riportare nel Passo 4 il codice abbinato alla località scelta.

(2) - Dopo il Passo 4, per ritornare alla schermata principale premere ripetutamente il tasto **■/esc** fino a far lampeggiare la scritta “Auto”.

7 - PROGRAMMARE GLI EVENTI

Per programmare un evento devono essere impostate, una per una, tutte le proprietà che compongono l’evento, e cioè:

1) - L’ora e i minuti in cui il sistema deve inviare il comando. **2)** - Il giorno (o più giorni) della settimana in cui il sistema deve inviare il comando. **3)** - Il gruppo di automatismi (o più gruppi di automatismi) al quale il sistema deve inviare il comando. **4)** - La tipologia del comando da inviare: “Salita” o “Discesa”. **5)** - L’attivazione o meno della funzione speciale “in vacanza”. **6)** - L’attivazione o meno della funzione speciale “orario planetario”. **7)** - L’attivazione o meno della funzione speciale “manovra parziale”. Se questa funzione viene attivata, il sistema propone anche l’impostazione del tempo (in secondi) che deve trascorrere tra l’avvio del comando programmato (“Salita” o “Discesa”) e il momento in cui il sistema ferma la manovra per realizzare la chiusura/apertura parziale della tenda o della tapparella.






- Prima di programmare un nuovo evento si consiglia di annotare il valore che si desidera impostare per ciascun parametro, riportandolo subito nella **Tabella E**, presente alla fine del manuale. La tabella è utile sia per pianificare gli eventi sia come promemoria degli eventi memorizzati.
- Il trasmettitore può memorizzare fino a 100 eventi.

PROCEDURA 6 - Per programmare un NUOVO EVENTO





(continua —>)

Passo 1		Passo 2		Passo 3		Passo 4	
	schermata principale Auto		Auto Man Prog		Prog ⬆⬇⬆		Prog NEW ⬆
più volte...	(display)	2 volte	(display)	confermare	Prog. EVENTI	confermare	NUOVO EVENTO
Passo 5				Passo 6			
		esempio: 				esempio: 	
ORA	impostare l' ORA		confermare	MINUTI	scegliere i MINUTI		confermare
Passo 7 ...				Passo 7 ...			
GIORNO (nome)				GIORNO (nome)			
... Passo 7				Passo 8 ...			
		esempio: lunedì 				esempio: 	
scegliere il GIORNO (nome) ⁽¹⁾		selezionare	confermare	GRUPPO	scegliere il GRUPPO ⁽²⁾		scegliere la MANOVRA
... Passo 8		Passo 9		Passo 9		Passo 10 ...	
	lampeggio lento 		• lampeggio veloce = funzione selezionata ⁽³⁾ • lampeggio lento = funzione deselezionata			lampeggio lento 	
confermare	IN VACANZA	più volte .....	..... per selezionare o per deselezionare la funzione		confermare	ORARIO PLANETARIO	

(continua —>)

... Passo 10			Passo 11 ...
 più volte	• lampeggio veloce  = funzione selezionata ⁽⁴⁾	 confermare	lampeggio lento  MANOVRA PARZIALE
	• lampeggio lento  = funzione deselezionata		
..... per selezionare o per deselezionare la funzione			

... Passo 11			Passo 12 ⁽⁵⁾ ...
 più volte	• lampeggio veloce  = funzione selezionata	 confermare	 esempio: 
	• lampeggio lento  = funzione deselezionata		
..... per selezionare o per deselezionare la funzione			scegliere il TEMPO M. P. ⁽⁷⁾






... Passo 12		Passo 13		Passo 14		Passo 15 - fine	
							
confermare ⁽⁸⁾		(display = valori impostati)		confermare ⁽⁹⁾		schermata principale Auto	
				(display)		più volte ... (display)	


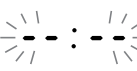



NOTE:

- (1) - I giorni disponibili sono: **Su** = Domenica; **Mo** = Lunedì; **Tu** = Martedì; **We** = Mercoledì; **Th** = Giovedì; **Fr** = Venerdì; **Sa** = Sabato. Se si desidera aggiungere altri GIORNI oltre al primo impostato, ripetere il Passo 7 per ogni giorno che si desidera aggiungere.
- (2) - Se si desidera aggiungere altri GRUPPI oltre al primo impostato, ripetere il Passo 8 per ogni gruppo che si desidera aggiungere.
- (3) - **Attenzione!** – se si desidera attivare la funzione speciale “**in vacanza**” è necessario impostare prima i suoi parametri, usando la **Procedura 4**.
- (4) - **Attenzione!** – se si desidera attivare la funzione speciale “**orario planetario**” è necessario impostare prima i suoi parametri, usando la **Procedura 5**.
- (5) - Il sistema mostra il Passo 12 soltanto se nel Passo 11 è stata attivata la funzione speciale “**manovra parziale**”.
- (6) - Tempo della Manovra Parziale.
- (7) - Impostare il tempo (in secondi) che dovrà trascorrere tra l'avvio della manovra e l'attimo in cui l'automatismo blocca il movimento della tapparella o della tenda, per ottenere l'apertura/chiusura parziale.
- (8) - Se dopo aver premuto il tasto “**ok**” il display mostra la scritta lampeggiante “**Err1**” vuol dire che la memoria è piena (100 eventi già memorizzati) e che l'evento appena creato non verrà memorizzato.
- (9) - Dopo aver premuto il tasto “**ok**” il sistema memorizza il nuovo evento e sul display ritorna a lampeggiare la scritta “**NEW**” (Passo 14), indicando che il trasmettitore è pronto per l'eventuale programmazione di un nuovo evento. Quindi, se si desidera programmare un altro evento, ripetere la **Procedura 6** partendo dal Passo 4, altrimenti, se si desidera uscire dal modo programmazione e ritornare alla schermata principale, eseguire il Passo 15.

PROCEDURA 7 - Per modificare ("MOD") un evento esistente

Tutti gli eventi già programmati possono essere modificati in qualsiasi momento. Per modificare un evento occorre prima cercarlo e selezionarlo tra quelli presenti nella memoria del trasmettitore.

Passo 1		Passo 2			Passo 3		Passo 4 ...	
	schermata principale Auto		Auto Man Prog		Prog ⬡		Prog NEW ⬡	
più volte ...	(display)	2 volte	(display)	confermare	(display)	confermare	(display)	1 volta




... Passo 4		Passo 5				continua ...
Prog MOD ⬡				scegliere l'evento da modificare ⁽¹⁾ 		Nota ⁽²⁾
MODIFICA evento	confermare	(display)	1 volta	avanti (▲); indietro (▼)	confermare	

NOTE:

- (1) - Il sistema visualizza (in ordine cronologico) i giorni della settimana che contengono degli eventi e, in dettaglio, gli eventi stessi. Premendo ripetutamente il tasto ▲(*) il sistema visualizza il primo giorno programmato della settimana (questo lampeggia mentre gli altri restano accesi fissi); poi visualizza gli eventi programmati per quel giorno. Al termine visualizza il giorno successivo, tra quelli validi, seguito dagli eventi programmati per quel giorno, e così via, fino a visualizzare l'ultimo giorno programmato.
(*) - Per scorrere i giorni e gli eventi programmati, in senso contrario, usare il tasto ▼.
- (2) - Continuare la procedura partendo dal **Passo 5 della Procedura 6**. Modificare (o riconfermare) una per una tutte le proprietà dell'evento. Al termine, il sistema memorizza tutte le modifiche apportate all'evento.

PROCEDURA 8 - Per cancellare (“DEL”) un evento esistente

Tutti gli eventi già programmati possono essere cancellati in qualsiasi momento. Per cancellare un evento occorre prima cercarlo e selezionarlo tra quelli presenti nella memoria del trasmettitore.






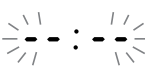



Passo 1		Passo 2		Passo 3		Passo 4 ...	
 stop/esc	schermata principale Auto	 sel	Auto Man Prog	 ok	Prog ⬇️⬆️		

NOTE:

- (1) - Il sistema visualizza (in ordine cronologico) i giorni della settimana che contengono degli eventi e, in dettaglio, gli eventi stessi. Premendo ripetutamente il tasto ▲(*) il sistema visualizza il primo giorno programmato della settimana (questo lampeggia mentre gli altri restano accesi fissi); poi visualizza gli eventi programmati per quel giorno. Al termine visualizza il giorno successivo, tra quelli validi, seguito dagli eventi programmati per quel giorno, e così via, fino a visualizzare l'ultimo giorno programmato. **Nota** – Dopo aver visualizzato l'ultimo giorno e l'ultimo evento il sistema visualizza la scritta “ALL”. In questo caso, se si desidera cancellare tutti gli eventi in una sola volta, eseguire l'opzione “A” del Passo 5.
- (*) – Per scorrere i giorni e gli eventi programmati, in senso contrario, usare il tasto ▼.
- (2) - Se non si desidera confermare la cancellazione dell'evento premere il tasto ■/esc al posto del tasto “ok”; quindi eseguire di nuovo l'opzione “B” del Passo 5 per scegliere un altro evento da cancellare.
- (3) - Dopo aver premuto il tasto “ok” il sistema cancella l'evento selezionato e si predispone per la cancellazione di un ulteriore evento (simbolo “DEL” lampeggiante). Quindi, se si desidera cancellare un ulteriore evento senza uscire dalla procedura, effettuare di nuovo il Passo 4 e 5. Se, invece, si desidera uscire dalla procedura e ritornare alla schermata principale, premere ripetutamente il tasto ■/esc, fino a far lampeggiare la scritta “Auto”.

PROCEDURA 9 - Per copiare ("COPY") un evento esistente

Per programmare velocemente un nuovo evento simile ad uno già presente, è possibile farlo attraverso la copia di un evento esistente e la successiva modifica di solo quei parametri che si desidera cambiare. Per copiare un evento occorre prima cercarlo e selezionarlo tra quelli presenti nella memoria del trasmettitore.

Passo 1		Passo 2		Passo 3		Passo 4 ...	
	schermata principale Auto		Auto Man Prog		Prog ⚡		Prog NEW ⚡
più volte ...	(display)	2 volte	(display)	confermare	(display)	confermare	(display)
... Passo 4		Passo 5				continua ...	
Prog COPY ⚡				scegliere l'evento da copiare ⁽¹⁾			Nota ⁽²⁾
COPIA evento	confermare	(display)	1 volta	avanti (▲); indietro (▼)	confermare		

NOTE:

- (1) - Il sistema visualizza (in ordine cronologico) i giorni della settimana che contengono degli eventi e, in dettaglio, gli eventi stessi. Premendo ripetutamente il tasto ▲(*) il sistema visualizza il primo giorno programmato della settimana (questo lampeggia mentre gli altri restano accesi fissi); poi visualizza gli eventi programmati per quel giorno. Al termine visualizza il giorno successivo, tra quelli validi, seguito dagli eventi programmati per quel giorno, e così via, fino a visualizzare l'ultimo giorno programmato.
(*) - Per scorrere i giorni e gli eventi programmati, in senso contrario, usare il tasto ▼.
- (2) - Da questo punto il sistema propone le stesse voci presenti nella programmazione di un "nuovo evento". Pertanto, modificare o confermare una per una, tutte le voci dell'evento, usando come riferimento la **Procedura 4** (partire dal Passo 5). Dopo aver modificato o riconfermato l'ultimo parametro, l'evento viene memorizzato come un nuovo evento, lasciando intatto quello originale. • Nel Passo 16 della **Procedura 4**, dopo aver premuto il tasto "ok" la scritta "COPY" lampeggia per indicare che il trasmettitore è pronto per copiare un altro evento. A questo punto, se si desidera procedere alla copia di un altro evento ripetere la **Procedura 7** (partire dal Passo 6) e continuare con quella della **Procedura 4** (partire dal Passo 5). • Alla fine, per ritornare alla schermata principale, premere ripetutamente il tasto ■/esc, fino a far lampeggiare la scritta "Auto".







7.1 - Per aumentare la sicurezza nella ricezione del comando da parte dell'automazione


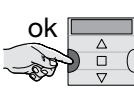

Utilizzare il seguente accorgimento: dopo aver creato l'evento desiderato con la **Procedura 6**, utilizzare la **Procedura 9** per copiare questo evento senza modificare alcun parametro. In alternativa, durante la **Procedura 9**, si può aumentare di 1 minuto l'ora prevista per lo svolgimento dell'evento.




8 - IMPOSTARE I PARAMETRI DI BASE (senza togliere prima l'alimentazione al trasmettitore)

Normalmente l'impostazione dei parametri di base viene richiesta automaticamente dal sistema, dopo l'inserimento delle pile nel trasmettitore, e deve essere eseguita con la **Procedura 1**. In alternativa, è possibile impostare questi parametri (o correggerli, se sono già stati memorizzati) anche senza togliere prima l'alimentazione al trasmettitore. In questo caso, però è necessario utilizzare la **Procedura 10**. **Nota** – Questa procedura permette di impostare solo i parametri relativi all'orologio e al datario. Per impostare il parametro della funzione speciale "orario planetario" utilizzare la **Procedura 5**.

PROCEDURA 10 - Per regolare l'orologio e il datario interno

Passo 1		Passo 2				Passo 3		
	schermata principale Auto		Auto Man Prog		Prog			
più volte ...	(display)	2 volte	(display)	confermare	(display)	1 volta	ORA - DATARIO	confermare

Passo 4		Passo 5		Passo 6	
	esempio: 14:00		esempio: 14:53		esempio: venerdì Su Mo Tu We Th Sa
impostare ORA	confermare	impostare MINUTI	confermare	impostare GIORNO (nome)⁽¹⁾	confermare

Passo 7		Passo 8		Passo 9 ⁽⁴⁾ - fine	
	esempio: 20 14		esempio: nn 05		esempio: dd 27
impostare ANNO⁽²⁾	confermare	impostare MESE (numero)⁽³⁾	confermare	impostare GIORNO (numero)	confermare

NOTE:

(1) - **Su** = Domenica; **Mo** = Lunedì; **Tu** = Martedì; **We** = Mercoledì; **Th** = Giovedì; **Fr** = Venerdì; **Sa** = Sabato.

(2) - Numero compreso tra **2014** e **2059**.

(3) - Gennaio = **01**; Febbraio = **02**; Marzo = **03**; (....); Dicembre = **12**.

(4) - Al termine del Passo 9 viene visualizzata la **schermata principale** (capitolo 4).

9 - COME USARE IL TRASMETTITORE

I paragrafi di questo capitolo descrivono come usare il trasmettitore al termine di tutte le fasi di installazione e di programmazione.

A Per richiamare la schermata principale

Da qualsiasi ambiente o schermata è possibile ritornare al punto di partenza, ovvero alla **schermata principale**, premendo ripetutamente il tasto **■/esc** fino a far lampeggiare l'indicazione **"Auto"**.

Passo 1 - fine



stop/esc

più volte ...



(display)

Il display visualizza: l'**indicazione "Auto" lampeggiante**, l'ora corrente, il giorno corrente della settimana e l'orario solare (o legale).

B Per attivare il funzionamento automatico ("Auto")

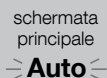
01. Richiamare la schermata principale premendo ripetutamente il tasto **■/esc**, fino a far lampeggiare l'indicazione **"Auto"**. Confermare la scelta premendo il tasto **"ok"** (= l'indicazione "Auto" resta fissa).

Passo 1 - fine



stop/esc

più volte ...



schermata principale
Auto

(display)



confermare

Auto
(accesso
fisso)

(display)



funzionamento Automatico ATTIVATO

Il display visualizza: l'**indicazione "Auto" accesa fissa**, l'ora corrente, il giorno corrente della settimana, l'orario solare (o legale), il gruppo 1 affiancato dal cursore.

Importante – Se non è programmato nessun **"evento"** e viene attivato il funzionamento automatico ("Auto"), il trasmettitore resta inerte. In questo stato funziona solo se l'utente invia dei comandi manuali.

C Per bloccare (e sbloccare) i tasti quando è attivo il funzionamento automatico ("Auto")

Quando il funzionamento del trasmettitore è impostato in modo automatico ("Auto") e si desidera evitare l'invio accidentale di un comando manuale o l'uso del trasmettitore da parte di persone non autorizzate, è possibile bloccare (e sbloccare) i tasti del trasmettitore nel modo seguente.

– Per BLOCCARE i tasti ▲, ■, ▼, “ok”:


01. Richiamare nel display la scritta “Auto” (= modo automatico attivato).

02. Premere 7 volte il tasto “sel”, fino a far scomparire il simbolo ◆.

Passo 1				Passo 2 - fine		
 stop/esc	schermata principale Auto	 ok	Auto (accesso fisso)	 sel	1 ◆ 2 ◆ 3 ◆ 4 ◆ 5 ◆ 6 ◆	1 2 3 4 5 6
più volte ...	(display)	confermare	(display)	7 volte	(display)	tasti bloccati

– Per SBLOCCARE i tasti ▲, ■, ▼, “ok”:





01. Premere 1 volta il tasto “sel”: il sistema seleziona il gruppo 1 mostrandogli accanto il simbolo ◆ lampeggiante.

tasti bloccati in precedenza	Passo 1 - fine	
1 2 3 4 5 6	 sel	1 ◆ 2 ◆ 3 ◆ 4 ◆ 5 ◆ 6 ◆
(display)	1 volta	tasti sbloccati

D Per disattivare il funzionamento automatico (“Man”)

01. Richiamare la schermata principale premendo ripetutamente il tasto ■/esc, fino a far lampeggiare l’indicazione “Auto”.

02. Premere 1 volta il tasto “sel” per selezionare l’indicazione “Man”. Confermare la scelta premendo il tasto “ok” (= l’indicazione “Man” resta fissa).

Passo 1		Passo 2 - fine				
 stop/esc	schermata principale Auto	 sel	Auto Man Prog	 ok	Man (accesso fisso)	
più volte ...	(display)	1 volta	(display)	confermare	(display)	funzionamento Automatico DISATTIVATO ⁽¹⁾

(1) - La schermata mostra: l’indicazione “Man” accesa fissa, l’ora corrente, il giorno corrente della settimana, l’orario solare (o legale), il gruppo 1 affiancato dal cursore.

Importante – A questo punto il trasmettitore funzionerà esclusivamente in modo manuale, cioè con l’intervento dell’utente.

E Per inviare un comando manuale a uno o più gruppi




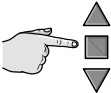
L'utente può inviare comandi manuali solo quando nel trasmettitore è impostato il modo automatico ("Auto") oppure quando questo è disattivato ("Man"). Non è possibile inviare comandi manuali quando nel trasmettitore è impostato il modo programmazione ("Prog").

E.1 Invio di un comando manuale quando nel trasmettitore è impostato il modo automatico ("Auto")

In questa modalità l'utente può inviare un comando a un singolo gruppo (a scelta) oppure a tutti i gruppi (contemporaneamente), nel modo seguente.




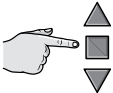
– Per inviare un comando a un SINGOLO gruppo:

01. Richiamare nel display la scritta "Auto" (= modo automatico attivato).
02. Premere ripetutamente il tasto "sel" fino a far lampeggiare il simbolo \blacklozenge accanto al gruppo che si desidera comandare (il sistema parte dal gruppo 1).
03. Infine, usare uno dei tasti (\blacktriangle , \blacksquare o \blacktriangledown) per inviare il comando al gruppo scelto.






Passo 1				Passo 2		Passo 3 - fine
 stop/esc	schermata principale Auto	 ok	Auto (accesso fisso) 1 \blacklozenge 2 \blacklozenge 3 \blacklozenge 4 \blacklozenge 5 \blacklozenge 6 \blacklozenge	 sel	... per selezionare <u>un</u> Gruppo desiderato esempio: 1 \blacklozenge 2 \blacklozenge 3 \blacklozenge 4 \blacklozenge 5 \blacklozenge 6 \blacklozenge	 inviare il comando
più volte ...	(display)	confermare	(display)	più volte ...		






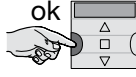






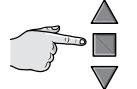
– Per inviare un comando a TUTTI i gruppi, contemporaneamente:




01. Richiamare nel display la scritta "Auto" (= modo automatico attivato).
02. Premere ripetutamente il tasto "sel" fino a quando tutti i gruppi avranno accanto il simbolo \blacklozenge lampeggiante (per questa scelta continuare a premere il tasto fino a superare il gruppo 6).
03. Infine, usare uno dei tasti (\blacktriangle , \blacksquare o \blacktriangledown) per inviare il comando a tutti i gruppi.

Passo 1				Passo 2		Passo 3 - fine
 stop/esc	schermata principale Auto	 ok	Auto (accesso fisso) 1 \blacklozenge 2 \blacklozenge 3 \blacklozenge 4 \blacklozenge 5 \blacklozenge 6 \blacklozenge	 sel	... per selezione <u>tutti</u> i Gruppi 1 \blacklozenge 2 \blacklozenge 3 \blacklozenge 4 \blacklozenge 5 \blacklozenge 6 \blacklozenge	 inviare il comando
più volte ...	(display)	confermare	(display)	6 volte ...		

In questa modalità l'utente può inviare un comando a uno o più gruppi (a scelta) nel modo seguente.

01. Richiamare nel display la scritta "Man" (= modo automatico disattivato).
02. Premere ripetutamente il tasto "sel" facendo scorrere il cursore  (lampeggiante) tra i vari gruppi (**nota** – dopo il gruppo 6, se si desidera ritornare al gruppo 1 premere ancora 3 volte il tasto "sel"); quindi fermare il cursore accanto al gruppo che si desidera selezionare. • Confermare la scelta premendo il tasto "ok" (il cursore  smette di lampeggiare).
03. Se si desidera formare un "gruppo multiplo", eseguire il punto 02 tante volte quanti sono i gruppi che si desidera inserire nel "gruppo multiplo".
04. Infine, usare uno dei tasti (,  o ) per inviare il comando al gruppo o al "gruppo multiplo" scelto.

Passo 1		Passo 2			Passo 3 ...		
	schermata principale Auto		Auto Man Prog		Man (accesso fisso)		... per selezionare <u>un</u> Gruppo desiderato
più volte ...	(display)	1 volta	(display)	confermare	(display)	più volte ...	esempio: 
... Passo 3		Passo 4 (opzionale)			Passo 5 - fine		
	esempio: 1  2  3  4  5  6 	Se si desidera formare un “gruppo multiplo”, ripetere il punto 03 tante volte quanti sono i gruppi che si desidera inserire nel “gruppo multiplo”.				inviare il comando	
confermare	(accesso fisso)						

Il trasmettitore mantiene in memoria l'ultimo gruppo (o l'ultimo gruppo multiplo) selezionato dall'utente (vedere la procedura E.2). Quindi, se si desidera inviare a questo gruppo altri comandi manuali con i tasti (,  o ) , non è necessario selezionare prima il gruppo.

Deklaracja zgodności CE

Deklaracja zgodna z Dyrektywą 1999/5/WE

Uwaga: Zawartość niniejszej deklaracji zgodności odpowiada oświadczeniom znajdującym się w oficjalnym dokumencie złożonym w siedzibie firmy Nice S.p.a., w szczególności ostatnim zmianom dostępnym przed wydrukowaniem niniejszej instrukcji. Niniejszy tekst został dostosowany w celach wydawniczych. Kopię oryginalnej deklaracji można uzyskać w siedzibie spółki Nice S.p.a. (TV) I.

Numer deklaracji: **509/DTX6** Wydanie: **2** Język: **PL**

Ja, niżej podpisany Roberto Griffa, jako Chief Executive Officer deklaruję na własną odpowiedzialność, że produkt:

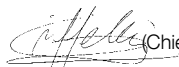
• **nazwa producenta:** NICE S.p.A. • **adres:** Via Pezza Alta n°13, 31046 Rustignè di Oderzo (TV) Italy • **typ produktu:** Programator godzinowy tygodniowy, 6 kanałów • **model / typ:** DTX6 • **urządzenia dodatkowe:** -

jest zgodny z podstawowymi wymaganiami art. 3 poniższej dyrektywy wspólnotowej dotyczącej zastosowania, do którego przeznaczone są produkty:

- Dyrektywa PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY NR 1999/5/WE z dnia 9 marca 1999 r. w sprawie urządzeń radiowych i końcowych urządzeń telekomunikacyjnych oraz wzajemnego uznawania ich zgodności, zgodnie z następującymi normami zharmonizowanymi:
 - Ochrona zdrowia (art. 3(1)(a)): EN 62479:2010
 - Bezpieczeństwo elektryczne (art. 3(1)(a)): EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A12:2011 + A1:2010 + A2:2013
 - Kompatybilność elektromagnetyczna (art. 3(1)(b)): EN 301 489-1 V1.9.2:2011, EN 301 489-3 V1.6.1:2013
 - Widmo radiowe (art. 3(3)): EN 300 220-2 V2.4.1:2012

Zgodnie z dyrektywą 1999/5/WE (Załącznik V) produktowi została przyznana klasa 1 i został on oznaczony: **CE 0682**

Oderzo, 10 maj 2016



Inż. **Roberto Griffa**
(Chief Executive Officer)

1 - OPIS PRODUKTU I JEGO PRZEZNACZENIE

DTX6 jest nadajnikiem radiowym służącym do sterowania automatyką do markiz i rolet. Oprócz normalnego, ręcznego funkcjonowania, posiada również system do automatycznego przesyłania poleceń, który może być programowany przez użytkownika, w zależności od wymagań. **Jakiegolwiek użycie inne niż opisane uznaje się za niewłaściwe i zabronione!**

BARDZO WAŻNE - UWAŻNIE PRZECZYTAĆ!

- Nadajnik posiada **6 niezależnych od siebie kanałów nadawania**. W chwili ustawiania pamięci nadajnika przez urządzenie sterujące automatyką, do urządzenia przypisywany jest jeden lub więcej kanałów. Zasadniczo, do jednego kanału można przypisać jedno lub więcej urządzeń sterujących automatyką. Dzięki tej praktyce operacyjnej tworzone są poszczególne **grupy urządzeń sterujących automatyką** (maksymalna liczba grup: 6) Każda grupa reprezentowana jest przez kanał.
- Tworzenie zespołów odbywa się podczas wczytywania nadajnika do automatyki, gdy wyświetlane jest żądanie wyboru zespołu, któremu pragnie się przypisać daną automatykę.
- Logika „zespołów” narzuca również szczególny tryb użycia nadajnika, to znaczy:
 - a) - przed przesłaniem polecenia, należy wybrać jeden zespół (lub kilka zespołów), do którego pragnie się przesłać polecenie;**
 - b) - polecenie skierowane do jednego zespołu uruchamia równocześnie wszystkie automatyki będące częścią tego zespołu, umożliwiając im wykonanie manewru.**
- Nadajnik może sterować jednorazowo jednym zespołem lub równocześnie wieloma zespołami połączonymi w „zespół wieloelementowy”.
- Nadajnik może funkcjonować w **trybie „ręcznym”**, w trybie „**automatycznym**” lub w trybie „**programowania**”.
 - W trybie „**ręcznym**”, użytkownik ręcznie wybiera jeden lub kilka zespołów i przesyła im polecenia.
 - W trybie „**automatycznym**”, nadajnik steruje zespołami po wystąpieniu „**zdarzenia**” zaprogramowanego przez użytkownika.
 - W trybie „**programowania**”, użytkownik może programować, zmieniać, kopiować i kasować „**zdarzenia**”; ponadto, użytkownik może ustawiać zegar, datownik i inne parametry użyteczne podczas automatycznego funkcjonowania nadajnika.

- **Co to jest „zdarzenie”?** Jest to automatyczne wysłanie przez nadajnik polecenia wykonania ruchu (otwarcia lub zamknięcia rolet, markiz, itp.) w danej chwili dnia i w jednym lub kilku dniach tygodnia, w sposób ustalony i zaprogramowany przez użytkownika. Na przykład, zdarzeniem jest polecenie otwarcia rolet o godzinie 8:37 w Sobotę i Niedzielę; innym zdarzeniem jest polecenie podniesienia markiz przeciwsłonecznych przewidziane o godzinie 18:50 w każdym dniu tygodnia.

- W normalnych warunkach, gdy włączony jest tryb „automatyczny” i wystąpi zaprogramowane zdarzenie, nadajnik wysyła do odpowiednich zespołów proste polecenie otwarcia lub zamknięcia. Poleceniom tym można przypisać również **„funkcje specjalne”**, umożliwiające stworzenie szczególnych efektów podczas zaprogramowanych zdarzeń. Funkcje i ich efekty są następujące:

– **Na wakacjach:** przesuwają, w przypadkowy sposób, czas zdarzenia o kilka minut (od 00 do 75 minut) w stosunku do zaprogramowanego czasu; w ten sposób możliwa jest symulacja obecności osób w domu nawet wtedy, gdy mieszkańcy są nieobecni.

– **Czas planetarny:** przyspiesza lub opóźnia czas zaprogramowany na wykonanie zdarzeń, działając dzień po dniu, podczas całego roku, w zależności od miejscowej godziny wschodu i zachodu słońca: na przykład, w lecie funkcja ta powoduje przyspieszenie zdarzeń porannych i opóźnienie zdarzeń popołudniowych.

– **Manewr częściowy:** zatrzymuje manewr przewidziany w zaprogramowanym zdarzeniu po upływie odpowiedniego okresu czasu (programowanego od 01 do 99 sekund) od rozpoczęcia manewru. W skrócie, funkcja ta umożliwia uzyskanie częściowego otwarcia/zamknięcia markizy lub rolety w połączeniu ze zdarzeniem.

- W trybie „automatycznym”, jej włączenie następuje poprzez ustawienie na wyświetlaczu napisu **„Auto”** (nie miga), a wyłączenie następuje poprzez ustawienie na wyświetlaczu napisu **„Man”** (nie miga).















WAŻNE – Użytkownik może ręcznie wysłać żądane polecenia w każdej chwili, bez konieczności uprzedniego wyłączania funkcjonowania w trybie „automatycznym”, jeżeli jest ono włączone.

2 - MONTAŻ PRODUKTU

2.1 - Włączyć nadajnik – Ustawić zegar i inne parametry podstawowe po uprzednim włożeniu baterii.

- Nadajnik funkcjonuje przy użyciu dwóch baterii, już umieszczonych w jego wnętrzu, ale odłączonych, w celu uniknięcia ich niepotrzebnego zużycia. W celu włączenia nadajnika, należy wyjąć plastikowy pasek znajdujący się w komorze baterii.
- **Po włożeniu baterii**, nadajnik zażąda w sposób automatyczny wpisania **parametrów podstawowych**, przy użyciu **Procedury 1**. Jeżeli pragnie się odłożyć w czasie ustawianie tych parametrów, należy wyjść z procedury, naciskając 1 raz przycisk **■/esc**: system wyświetli stronę główną (patrz rozdział 4) i przywoła ustawienia podstawowe określone fabrycznie (godzina: „00:00”; dzień: „Su” = Niedziela).
- **WAŻNE:** wyjęcie baterii skutkuje wykasowaniem ustawień parametrów podstawowych (data, godzina, kod miasta), pod warunkiem że takowe były obecne. Nie zostają natomiast usunięte uprzednio zaprogramowane zdarzenia. W związku z tym, za każdym razem, gdy nadajnik jest zasilany (na przykład po pierwszym uruchomieniu lub po dokonaniu wymiany zużytych baterii), należy ponownie ustawić parametry podstawowe przy użyciu **Procedury 1** (system proponuje ją natychmiast po uruchomieniu). Jest jednak możliwe ustawienie parametrów podstawowych również w chwili późniejszej, bez uprzedniego odłączania zasilania od nadajnika; w tym przypadku należy użyć **Procedury 5** (dla czasu planetarnego) i **Procedury 10** (dla czasu i datownika).

PROCEDURA 1 - Aby ustawić PARAMETRY PODSTAWOWE po podłączeniu zasilania do nadajnika

Krok 1  przykład: 14:00 ustawić GODZINĘ		 ok potwierdzić		Krok 2  przykład: 14:53 ustawić MINUTY		 ok potwierdzić		Krok 3  przykład: piątek Su Mo Tu We Th Sa ustawić DZIEŃ (nazwa) ⁽¹⁾		 ok potwierdzić	
Krok 4  przykład: 20 14 ustawić ROK ⁽²⁾		 ok potwierdzić		Krok 5  przykład: 01-05 ustawić MIESIĄC (numer) ⁽³⁾		 ok potwierdzić		Krok 6  przykład: dd-27 ustawić DZIEŃ (numer)		 ok potwierdzić	
Krok 7 ⁽⁵⁾ - koniec  przykład: dd-42 ustawić MIEJSCE ⁽⁴⁾				 ok potwierdzić				UWAGI: (1) - Su = Niedziela; Mo = Poniedziałek; Tu = Wtorek; We = Środa; Th = Czwartek; Fr = Piątek; Sa = Sobota. (2) - Liczba zawarta między 2014 i 2059. (3) - Styczeń = 01; Luty = 02; Marzec = 03; (...); Grudzień = 12. (4) - Zapoznać się z Tabelą D w celu wyboru miejsca znajdującego się jak najbliższej miejsca montażu. Następnie, wpisać w Kroku 7 kod przypisany wybranemu miejscu. (5) - Po zakończeniu Kroku 7 zostanie wyświetlona strona główna (rozdział 4).			

2.2 - Wczytywanie nadajnika do odbiorników automatyk

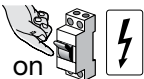



W celu umożliwienia użycia nadajnika, należy go najpierw wczytać do pamięci automatyki (lub automatyk), którą pragnie się sterować.

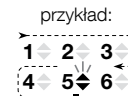
- W celu wykonania wczytywania, należy użyć **Procedury 2**, jeżeli w automatyce nie został jeszcze wczytany żaden nadajnik lub **Procedury 3**, jeżeli w automatyce został wczytany jeden lub więcej nadajników.
- Ponieważ wykonanie procedury wymaga dokonania wyboru „zespołu” (tj. **kanał nadawczy**), do którego należy przypisać automatykę, przed wykonaniem procedury zaleca się uważne przeczytanie rozdziału 1.
- Powtórzyć procedurę dla każdej automatyki, którą pragnie się sterować przy użyciu nadajnika.



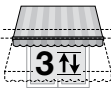

Ostrzeżenia • Ponieważ wczytywanie nadajnika może się odbywać we wszystkich odbiornikach znajdujących się w zasięgu nadajnika, przed rozpoczęciem procedury wczytywania należy odłączyć zasilanie elektryczne od silników i odbiorników, które nie są zaangażowane w proces wczytywania. • Wszystkie sekwencje wczytywania odbywają się na czas, co oznacza, że należy je wykonać w granicach przewidzianego czasu.

PROCEDURA 2 - Aby wczytać DTX6 jako „Pierwszy Nadajnik”

Użyć poniższej procedury wyłącznie wtedy, gdy do automatyki nie został jeszcze wczytany żaden nadajnik; w przeciwnym razie należy użyć **Procedury 3**.

Krok 1			Krok 2			Krok 3			Krok 4 ...		
											
on			stop/esc			sel			ok		
doprowadzić zasilanie do silnika			kilka razy...			1 raz			potwierdzić		
			strona główna Auto			Auto Man Prog			Man (zapalony światłem stałym)		
			(wyświetlacz)			(wyświetlacz)			(wyświetlacz)		
									wybrać ZESPÓŁ ⁽¹⁾		



... Krok 4		Krok 5 - koniec		
				
ok		stop/esc		
potwierdzić		przytrzymać wciśnięty ...		
				
		3 ruchy		
				
		... zwolnić		


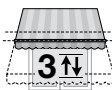

UWAGA:

(1) - W tym Kroku konieczne jest wybranie grupy (tj. kanału nadawczego), do którego chce się przypisać urządzenie sterujące automatyką.

PROCEDURA 3 - Aby wczytać DTX6 jako „Drugi (lub trzeci, czwarty, itp.) Nadajnik”

Użyć niniejszej procedury wyłącznie, gdy w automatyce jest już wczytany jeden lub kilka nadajników. Jeżeli nie jest obecny żaden nadajnik, należy obowiązkowo użyć **Procedury 2**.

→ Krok 1 - 2 - 3 - 4		Krok 5			→ Krok 6	
Na nowym DTX6 do wczytania					Na starym, już wczytanym nadajniku	
Wykonać krok 1 - 2 - 3 - 4 Procedury 2		stop/esc				
		przytrzymać wciśnięty ...			3 razy	
						
		zaczekać				
						
		... zwolnić				

→ Krok 7 - koniec			
Na nowym DTX6 do wczytania			
			
stop/esc			
przytrzymać wciśnięty ...			
			
3 ruchy ⁽¹⁾			
			
... zwolnić			

UWAGA:

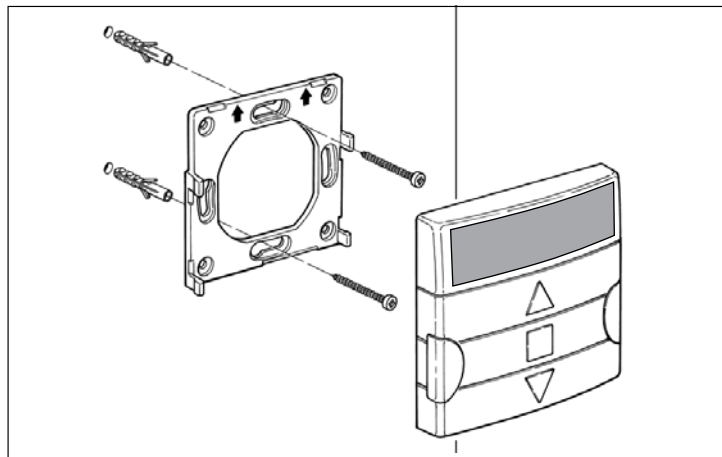
(1) - Jeżeli silnik wykona 6 ruchów, oznacza to, że pamięć jest pełna (maksymalnie 30 nadajników) i wczytanie nowego nadajnika nie było możliwe.

2.3 - Montaż uchwyty nadajnika

- Uchwyt nadajnika należy zamontować na pionowej ścianie.
- Montaż musi być wykonany w strefie chronionej. Nie montować uchwyty na zewnątrz lub w strefach zagrożonych występowaniem niesprzyjających warunków pogodowych.
- Uchwyt nadajnika musi być ustawiony na wysokości 1,5m od podłoża.
- Przed przymocowaniem uchwyty nadajnika na stałe, ustawić tymczasowo nadajnik w miejscu montażu jego uchwyty i wysłać polecenie do wszystkich automatyk, upewniając się, że otrzymały one przesłane polecenie.

Uwaga! – Zasięg nadajników i zdolność odbioru odbiorników mogą zależeć w dużym stopniu od obecności innych urządzeń (na przykład: alarmów, słuchawek radiowych, itp.) pracujących w tej samej strefie i na tej samej częstotliwości. W takim przypadku, producent nie może udzielić żadnej gwarancji na rzeczywistą wielkość zasięgu urządzeń. W celu ograniczenia tego ryzyka, nie należy umieszczać nadajnika w pobliżu metalowych konstrukcji lub bezpośrednio, na styku z nimi: może to ograniczyć jego zasięg. Również zużycie baterii może być przyczyną ograniczenia zasięgu radiowego o 20, 30%.

- Po sprawdzeniu prawidłowego funkcjonowania nadajnika, należy przymocować uchwyt na stałe, przy użyciu śrub i kołków przedstawionych na rysunku obok.



3 - WSKAZÓWKI NA WYŚWIETLACZU I ICH ZNACZENIE

Na poniższym rysunku przedstawiono wskazówki i symbole, które mogą się pojawić na wyświetlaczu nadajnika, w zależności od wykonywanego działania.

- **Strefa 1:** symbole, które wyświetlają tryby funkcjonowania i typologie programowania.
- **Strefa 2:** symbole, które wyświetlają zegar tygodniowy, wartość parametrów podstawowych i ewentualne komunikaty błędów.
- **Strefa 3:** symbole identyfikujące kanały nadawcze (lub „grupy”) i „funkcje specjalne”, które zostały aktywowane w trakcie zdarzeń.

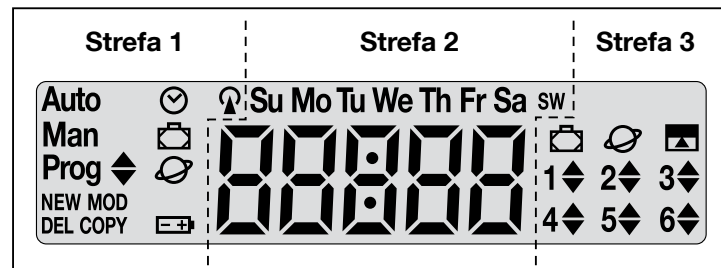


TABELA A - Lista symboli w Strefie 1

Auto	<ul style="list-style-type: none"> • Jeżeli napis miga: wskazuje to, że wyświetlacz wyświetla „stronę główną” (rozdział 4). Zaleca się rozpoczęcie pracy z tej strony. • Jeżeli napis się nie porusza: wskazuje to, że nadajnik funkcjonuje w trybie „Automatycznym” (rozdział 9 - B).
Man	Gdy napis się nie porusza, wskazuje to, że został wyłączony tryb „Automatyczny” (rozdział 9 - D).
Prog	Wskazują, że w programowaniu jest obecne „zdarzenie” (rozdział 7).
Prog NEW	Wskazują, że w programowaniu jest obecne „nowe zdarzenie” (Procedura 6).
Prog MOD	Wskazują, że w programowaniu jest obecna „zmiana zdarzenia” (Procedura 7).








Prog  DEL	Wskazują, że w programowaniu jest obecne „ kasowanie zdarzenia ” (Procedura 8).
Prog  COPY	Wskazują, że w programowaniu jest obecne „ kopiowanie zdarzenia ” (Procedura 9).
Prog 	Wskazują, że w programowaniu jest obecna „ regulacja zegara i datownika wewnętrznego ” (Procedura 10).
Prog 	Wskazują, że w programowaniu są obecne parametry funkcji specjalnej „ Na wakacjach ” (Procedura 4).
Prog 	Wskazują, że w programowaniu są obecne parametry funkcji specjalnej „ Czas planetarny ” (Procedura 5).
	Wskazuje, że bateria jest rozładowana i należy ją jak najszybciej wymienić.
	Wskazuje radiową transmisję polecenia w toku.

TABELA B - Lista symboli w Strefie 2






	<ul style="list-style-type: none"> • Podczas ustawiania <u>parametrów podstawowych</u> (Procedura 1, 10), wyświetla wybór wartości dla każdego parametru. • Podczas funkcjonowania w trybie „automatycznym” lub „ręcznym”, wskazuje bieżącą godzinę.
Su Mo Tu We Th Fr Sa	Wskazuje dzień tygodnia (Su = Niedziela; Mo = Poniedziałek; Tu = Wtorek; We = Środa; Th = Czwartek; Fr = Piątek; Sa = Sobota).
S	Wskazuje, że został wyświetlony czas letni, to znaczy czas lokalny . (wartość ustawiona automatycznie przez system).
W	Wskazuje, że został wyświetlony czas zimowy, to znaczy czas słoneczny (wartość ustawiona automatycznie przez system).

TABELA C - Lista symboli w Strefie 3

	Podczas programowania „zdarzenia”, wskazuje, że została włączona funkcja specjalna „ Na wakacjach ” dla programowanego zdarzenia (Procedura 6).
	Podczas programowania „zdarzenia”, wskazuje, że została włączona funkcja specjalna „ Czas planetarny ” dla programowanego zdarzenia (Procedura 6).


	Podczas programowania „zdarzenia”, wskazuje, że została włączona funkcja specjalna „ Manewr częściowy ” dla programowanego zdarzenia (Procedura 6).
1♦...6♦	Podczas wczytywania „Pierwszego nadajnika” (Procedura 2) lub podczas ręcznego wysyłania polecenia (Procedura 9 - E), symbol obok numeru oznacza, że dany zespół został wybrany i/lub zaznaczony.
1▼...6▲	Podczas programowania „zdarzenia” (Procedura 6), wskazuje kierunek („Podnoszenie” lub „Opuszczanie”), jaki został przypisany danemu manewrowi.

4 - „STRONA GŁÓWNA”

Strona główna przedstawia stan wyjściowy dla każdego działania na nadajniku. Może być przywołana w każdej chwili, poprzez kilkakrotne naciśnięcie przycisku **/esc**, aż do rozpoczęcia migania napisu „**Auto**”. Ponadto, strona główna jest rozpoznawana przez obecność na **wyświetlaczu migającego napisu „Auto”**.

5 - OGÓLNY PRZEGLĄD PROGRAMOWANIA

„Programowanie” jest jednym z trzech głównych trybów funkcjonowania charakteryzujących nadajnik. Aby wejść w tryb programowania,

1. przywołał stronę główną, naciskając kilkakrotnie przycisk **/esc**, aż do rozpoczęcia migania napisu „**Auto**”;
2. nacisnąć 2 razy przycisk „**sel**” w celu wyboru „**Prog**”; potwierdzić wybór, naciskając przycisk „**ok**”.

W tej chwili należy wykonać procedury programowania:



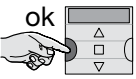

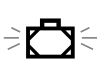
- ustawić parametry funkcji specjalnych: „Na wakacjach”, przy użyciu **Procedury 4**, i „Czas planetarny”, przy użyciu **Procedury 5** (**Uwaga** – Jeżeli podczas doprowadzania zasilania do nadajnika przeprowadzono Procedurę 1, nie jest konieczne ponowne ustawianie czasu planetarnego przy użyciu Procedury 5);
- zaprogramować „zdarzenia”, przy użyciu **Procedury 6** i **Procedury 7, 8, 9**;
- ustawić zegar i datownik wewnętrzny, przy użyciu **Procedury 10** (**Uwaga** – Jeżeli podczas doprowadzania zasilania do nadajnika przeprowadzono Procedurę 1, należy użyć Procedury 10 wyłącznie do wniesienia ewentualnych zmian do ustawionych parametrów podstawowych).


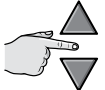



6 - USTAWIĆ PARAMETRY „FUNKCJI SPECJALNYCH”

Uwaga! – Podczas programowania zdarzeń, jeżeli pragnie się włączyć funkcje specjalne „Na wakacjach” i „Czas planetarny”, konieczne jest uprzednie ustawienie parametrów tych funkcji. W celu wykonania ustawień, należy użyć następujących procedur.

PROCEDURA 4 - Aby wyregulować parametry funkcji specjalnej „NA WAKACJACH”

Funkcja ta przesuwa, w przypadkowy sposób, czas zdarzenia o kilka minut w stosunku do zaprogramowanego czasu; w ten sposób umożliwia symulację obecności osób w domu nawet wtedy, gdy mieszkańcy są nieobecni. Jeżeli funkcja „Na wakacjach” została włączona dla jednego lub kilku zdarzeń, należy również ustawić wartość maksymalnego żądanego odchylenia w stosunku do godziny zaprogramowanej na wykonanie zdarzeń. Jeżeli funkcja nie została włączona dla żadnego z utworzonych zdarzeń, regulacja wartości nie będzie miała żadnego skutku. W celu ustawienia wymaganej wartości, należy postępować zgodnie z poniższą procedurą.

Krok 1		Krok 2		Krok 3			
	strona główna Auto		Auto Man Prog		Prog ⬆⬇⬆		
kilka razy ...	(wyświetlacz)	2 razy	(wyświetlacz)	potwierdzić	(wyświetlacz)	2 razy	NA WAKACJACH
							potwierdzić

Krok 4 ⁽²⁾ - koniec			
		np.: 35 min. (35 + 35 = zakres 70 min.) 	
(wyświetlacz)		ustawić ⁽¹⁾	potwierdzić
			
			(wyświetlacz)

UWAGI:






(1) - Wartość może być wyregulowana od 00⁽¹⁾ do 75 minut, w skokach o wartości 5 minut. **Na przykład**, jeżeli zostanie ustawiona wartość 15 minut i zdarzenie jest zaprogramowane na godzinę 8.00, system wykona przewidziany manewr w chwili wybranej przypadkowo między godziną 7.45 (15 minut przed godziną 8:00) i godziną 8.15 (15 minut po godzinie 8:00). System będzie mógł wykonać przewidziany manewr w czasie (zakresie czasu) wynoszącym 30 minut.

(*) - Ustawienie wartości „00” uniemożliwia włączenie funkcji.

(2) - Po Kroku 4, w celu powrotu na stronę główną, należy kilkakrotnie naciskać przycisk /esc aż do rozpoczęcia migania napisu „Auto”.

PROCEDURA 5 - Aby wyregulować parametr funkcji specjalnej „CZAS PLANETARNY”

Funkcja ta przyspiesza lub opóźnia czas zaprogramowany na wykonanie zdarzeń, działając dzień po dniu, podczas całego roku, w zależności od miejscowej godziny wschodu i zachodu słońca: na przykład, w lecie funkcja ta powoduje przyspieszenie zdarzeń porannych i opóźnienie zdarzeń popołudniowych. Zazwyczaj, ustawienie parametru tej funkcji jest wymagane w sposób automatyczny przez system po włożeniu baterii do nadajnika i musi być wykonane przy użyciu **Procedury 1**. Jeżeli natomiast w tej chwili procedura została przesunięta w czasie, w celu późniejszego ustawienia czasu planetarnego, bez wyciągania i wkładania baterii, należy stosować poniższą **Procedurę 5**.

Krok 1		Krok 2		Krok 3	
	strona główna Auto		Auto Man Prog		Prog ⬅➡
kilka razy ...	(wyświetlacz)	2 razy	(wyświetlacz)	potwierdzić	(wyświetlacz)
					
					3 razy
					CZAS PLANETARNY
					
					potwierdzić

Krok 4 ⁽²⁾ - koniec			
		np.: Rome 	
(wyświetlacz)	ustawić MIEJSCE ⁽¹⁾	potwierdzić	 (wyświetlacz)

UWAGI:

- (1) - Zapoznać się z **Tabelą D** w celu wyboru miejsca znajdującego się jak najbliżej miejsca montażu. Następnie, wpisać w Kroku 4 kod przypisany wybranemu miejscu.
- (2) - Po Kroku 4, w celu powrotu na stronę główną, należy kilkakrotnie naciskać przycisk **■/esc** aż do rozpoczęcia migania napisu „Auto”.

7 - ZAPROGRAMOWAĆ ZDARZENIA

Aby zaprogramować zdarzenie, należy kolejno ustawić wszystkie właściwości wchodzące w skład zdarzenia, to znaczy:

1) - Godzina i minuty, w których system musi przesłać polecenie. **2)** - Dzień (lub kilka dni) tygodnia, w którym system musi wysłać polecenie. **3)** - Zespół automatyk (lub kilka zespołów automatyk), do którego system musi wysłać polecenie. **4)** - Typologia polecenia do wysłania: „Podniesienie” lub „Opuszczenie”. **5)** - Włączenie lub brak włączenia funkcji specjalnej „Na wakacjach”. **6)** - Włączanie lub brak włączenia funkcji specjalnej „Czas planetarny”. **7)** - Włączanie lub brak włączenia funkcji specjalnej „Manewr częściowy”. W przypadku włączenia tej funkcji, system proponuje również ustawienie czasu (w sekundach), jaki musi upłynąć między włączeniem zaprogramowanego polecenia („Podnoszenie” lub „Opuszczanie”) i chwilą, w której system zatrzyma manewr w celu częściowego zamknięcia/otwarcia markizy lub rolety.

- **Przed zaprogramowaniem nowego zdarzenia, zaleca się zanotowanie wartości, jaką pragnie się ustawić dla każdego parametru, wpisując ją natychmiast w Tabeli E znajdującej się w końcowej części instrukcji. Tabela jest przydatna zarówno do zaplanowania zdarzeń, jak i do zapamiętania wczytanych zdarzeń.**
- Nadajnik może wczytać do 100 zdarzeń.

PROCEDURA 6 - Aby zaprogramować NOWE ZDARZENIE

(ciąg dalszy —>)






Krok 1		Krok 2			Krok 3		Krok 4	
	strona główna Auto	sel	Auto Man Prog	ok	Prog	ok	Prog NEW	ok
kilka razy ...	(wyświetlacz)	2 razy	(wyświetlacz)	potwierdzić	Programowanie ZDARZEN	potwierdzić	NOWE ZDARZENIE	potwierdzić





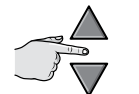


Krok 5			Krok 6			Krok 7 ...
		przykład: 	ok		przykład: 	ok
GODZINĘ	ustawić GODZINĘ	potwierdzić	MINUTY	ustawić MINUTY	potwierdzić	Su Mo Tu We Th Fr Sa DZIEŃ (nazwa)


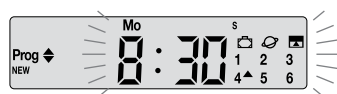


... Krok 7			Krok 8 ...		
	przykład: poniedziałek St Mo Tu We Th Fr Sa	sel	ok	przykład: sel	przykład:
wybrać DZIEŃ (nazwa) ⁽¹⁾	wybrać	potwierdzić	ZESPÓŁ	ustawić ZESPÓŁ ⁽²⁾	ustawić MANEWR

... Krok 8	Krok 9				Krok 10 ...
ok	wolne miganie 	sel	• szybkie miganie = funkcja włączona ⁽³⁾	ok	wolne miganie
potwierdzić	NA WAKACJACH	kilka razy	• wolne miganie = funkcja wyłączona	potwierdzić	CZAS PLANETARNY
			..... w celu włączenia lub wyłączenia funkcji		

(ciąg dalszy —>)

... Krok 10			Krok 11 ...
	• szybkie miganie  = funkcja włączona ⁽⁴⁾		wolne miganie 
	• szybkie miganie  = funkcja wyłączona		
kilka razy .....	..... w celu włączenia lub wyłączenia funkcji	potwierdzić	MANEWR CZĘŚCIOWY

... Krok 11			Krok 12 ⁽⁵⁾ ...
	• szybkie miganie  = funkcja włączona		  przykład: 
	• wolne miganie  = funkcja wyłączona		
kilka razy .....	..... w celu włączenia lub wyłączenia funkcji	potwierdzić	CZAS RUCHU CZĘŚCIOWEGO RC ⁽⁶⁾ wybrać CZAS RC⁽⁷⁾

... Krok 12	Krok 13		Krok 14	Krok 15 - koniec	
			<div>Prog NEW</div>	 <div>stop/esc</div>	<div>strona główna</div> <div>Auto</div>
potwierdzić ⁽⁸⁾	(wyświetlacz = ustawione wartości)		potwierdzić ⁽⁹⁾	(wyświetlacz)	kilka razy ...
					(wyświetlacz)

UWAGI:

- (1) - Dostępne dni to: **Su** = Niedziela; **Mo** = Poniedziałek; **Tu** = Wtorek; **We** = Środa; **Th** = Czwartek; **Fr** = Piątek; **Sa** = Sobota. Jeżeli pragnie się dodać nowe DNI do pierwszego ustawionego, należy powtórzyć Krok 7 dla każdego dnia, który pragnie się dodać.
- (2) - Jeżeli pragnie się dodać nowe ZESPOŁY do pierwszego ustawionego, należy powtórzyć Krok 8 dla każdego zespołu, który pragnie się dodać.
- (3) - **Uwaga!** – jeśli chce się aktywować funkcję specjalną „na wakacjach”, konieczne jest wcześniejsze ustawienie własnych parametrów, korzystając w tym celu z **Procedury 4**.
- (4) - **Uwaga!** – jeśli chce się aktywować funkcję specjalną „czas słoneczny”, konieczne jest wcześniejsze ustawienie własnych parametrów, korzystając w tym celu z **Procedury 5**.
- (5) - System wyświetla Krok 12 wyłącznie, gdy w Kroku 11 została włączona funkcja specjalna „**Manewr częściowy**”.
- (6) - Czas Ruchu Częściowego.
- (7) - Ustawić (żądany) czas, który musi upłynąć od momentu rozpoczęcia ruchu do chwili gdy urządzenie sterujące automatyką zablokuje przesuw rolety lub żaluzji w celu uzyskania jej częściowego otwarcia/zamknięcia.

- (8) - Jeżeli, po naciśnięciu przycisku „ok” na wyświetlaczu pojawi się migający napis „Err1”, oznacza to, że pamięć jest pełna (wczytano już 100 zdarzeń) i tyle co stworzone zdarzenie nie zostanie wczytane.
- (9) - Po naciśnięciu przycisku „ok”, system wczytuje nowe zdarzenie i na wyświetlaczu miga napis „NEW”, (krok 14) wskazując, że nadajnik jest gotowy do ewentualnego zaprogramowania nowego zdarzenia. Jeżeli pragnie się zaprogramować nowe zdarzenie, należy powtórzyć **Procedurę 6**, rozpoczynając od Kroku 4. W przeciwnym razie, jeżeli pragnie się wyjść z trybu programowania i powrócić na stronę główną, należy wykonać Krok 15.

PROCEDURA 7 - Aby dokonać zmiany („MOD”) istniejącego zdarzenia

Wszystkie już zaprogramowane zdarzenia mogą być zmienione w każdej chwili. W celu dokonania zmiany zdarzenia, należy najpierw je odszukać i wybrać spośród zdarzeń obecnych w pamięci nadajnika.






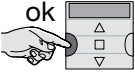


Krok 1		Krok 2		Krok 3		Krok 4 ...	
	strona główna Auto		Auto Man Prog		Prog ⚡		Prog NEW
kilka razy ...	(wyświetlacz)	2 razy	(wyświetlacz)	potwierdzić	(wyświetlacz)	potwierdzić	(wyświetlacz)
... Krok 4		Krok 5				ciąg dalszy ...	
Prog MOD				wybrać zdarzenie do zmiany ⁽¹⁾			Uwaga ⁽²⁾
ZMIENŲ zdarzenie	potwierdzić	(wyświetlacz)	1 raz	do przodu (▲); do tyłu (▼)		potwierdzić	

UWAGI:

- (1) - **System wyświetla (w kolejności chronologicznej) dni tygodnia zawierające zdarzenia i, bardziej szczegółowo, same zdarzenia.** Po kilkakrotnym naciśnięciu przycisku ▲(*) system wyświetli pierwszy zaprogramowany dzień tygodnia (będzie on migał, podczas gdy pozostałe będą świeciły się światłem stałym); następnie wyświetli zdarzenia zaprogramowane na ten właśnie dzień. Na koniec wyświetla kolejny dzień (spośród wszystkich ważnych dni), poprzedzony zdarzeniami zaprogramowanymi na ten dzień. I tak dalej – aż do wyświetlenia ostatniego, zaprogramowanego dnia.
- (*) – Dni i zaprogramowane zdarzenia można przesuwac w przeciwnym kierunku przyciskiem ▼.
- (2) - Kontynuować procedurę, rozpoczynając od **Kroku 5 Procedury 6**. Zmienić (lub potwierdzić) kolejno wszystkie właściwości zdarzenia. Po zakończeniu, system zapamięta wszystkie zmiany wniesione do zdarzenia.

PROCEDURA 8 - Aby skasować („DEL”) istniejące zdarzenie

Wszystkie już zaprogramowane zdarzenia mogą być skasowane w każdej chwili. W celu skasowania zdarzenia, należy najpierw je odszukać i wybrać spośród zdarzeń obecnych w pamięci nadajnika.

Krok 1		Krok 2		Krok 3		Krok 4 ...	
	strona główna Auto		Auto Man Prog		Prog		Prog NEW
kilka razy ...	(wyświetlacz)	2 razy	(wyświetlacz)	potwierdzić	(wyświetlacz)	potwierdzić	(wyświetlacz)
... Krok 4		Krok 5 - koniec					
Prog DEL		ALL	Opcja A: aby usunąć jednorazowo wszystkie zdarzenia				
			Opcja B: aby usunąć każde zdarzenie pojedynczo	wybrać zdarzenie, które ma być usunięte ⁽¹⁾			
SKASUJ zdarzenie	potwierdzić	(wyświetlacz)		do przodu (▲); do tyłu (▼)	potwierdzić	(wyświetlacz)	skasować ^{(2) (3)}

UWAGI:

- (1) - **System wyświetla (w kolejności chronologicznej) dni tygodnia zawierające zdarzenia i, bardziej szczegółowo, same zdarzenia.** Po kilkakrotnym naciśnięciu przycisku ▲(*) system wyświetli pierwszy zaprogramowany dzień tygodnia (będzie on migał, podczas gdy pozostałe będą świeciły się światłem stałym); następnie wyświetli zdarzenia zaprogramowane na ten właśnie dzień. Na koniec wyświetla kolejny dzień (spośród wszystkich ważnych dni), poprzedzony zdarzeniami zaprogramowanymi na ten dzień. I tak dalej – aż do wyświetlenia ostatniego, zaprogramowanego dnia. **Uwaga** – Po wyświetleniu ostatniego dnia i ostatniego zdarzenia, system wyświetli napis „ALL”. W tej sytuacji, jeśli chce się jednorazowo usunąć wszystkie zdarzenia, należy wykonać opcję „A” z Kroku 5.
- (*) – Dni i zaprogramowane zdarzenia można przesuwac w przeciwnym kierunku przyciskiem ▼.
- (2) - Jeśli nie chce się potwierdzić usunięcia zdarzenia, nacisnąć przycisk ■/esc zamiast „ok”, a następnie ponownie wykonać opcję „B” z Kroku 5, w celu wybrania innego zdarzenia do usunięcia.
- (3) - Po naciśnięciu przycisku „ok” system usuwa wybrane zdarzenie i przygotowuje się do usunięcia kolejnego (migający symbol „DEL”). Tym samym, jeśli chce się usunąć kolejne zdarzenie bez wychodzenia z procedury, ponownie wykonać czynności z Kroku 4 i 5. Jeżeli natomiast pragnie się wyjść z procedury i powrócić na stronę główną, należy kilkakrotnie naciskać przycisk ■/esc, aż do rozpoczęcia migania napisu „Auto”.

PROCEDURA 9 - Aby skopiować („COPY”) istniejące zdarzenie

Aby szybko zaprogramować nowe, podobne do istniejącego zdarzenie, możliwe jest skopiowanie istniejącego zdarzenia i dokonanie zmian wyłącznie niektórych parametrów. W celu skopiowania zdarzenia, należy najpierw je odszukać i wybrać spośród zdarzeń obecnych w pamięci nadajnika.

Krok 1		Krok 2		Krok 3		Krok 4 ...	
	strona główna Auto		Auto Man Prog		Prog		Prog NEW
kilka razy ...	(wyświetlacz)	2 razy	(wyświetlacz)	potwierdzić	(wyświetlacz)	potwierdzić	(wyświetlacz)
... Krok 4		Krok 5				ciąg dalszy ...	
Prog COPY				wybrać zdarzenie do skopiowania ⁽¹⁾		Uwaga ⁽²⁾	
KOPIUJ zdarzenie	potwierdzić	(wyświetlacz)	1 raz	do przodu (▲); do tyłu (▼)	potwierdzić		

UWAGI:

- (1) - **System wyświetla (w kolejności chronologicznej) dni tygodnia zawierające zdarzenia i, bardziej szczegółowo, same zdarzenia.** Po kilkakrotnym naciśnięciu przycisku ▲(▲) system wyświetli pierwszy zaprogramowany dzień tygodnia (będzie on migał, podczas gdy pozostałe będą świeciły się światłem stałym); następnie wyświetli zdarzenia zaprogramowane na ten właśnie dzień. Na koniec wyświetla kolejny dzień (spośród wszystkich ważnych dni), poprzedzony zdarzeniami zaprogramowanymi na ten dzień. I tak dalej – aż do wyświetlenia ostatniego, zaprogramowanego dnia.
- (*) – Dni i zaprogramowane zdarzenia można przesuwac w przeciwnym kierunku przyciskiem ▼.
- (2) - Od tego punktu, system proponuje te same hasła obecne w programowaniu „nowego zdarzenia”. W związku z tym, należy zmienić lub potwierdzić kolejno wszystkie hasła zdarzenia przy użyciu jako odniesienia **Procedury 4** (rozpocząć od Kroku 5). Po dokonaniu zmian lub potwierdzeniu ostatniego parametru, zdarzenie zostanie zapisane jako nowe zdarzenie, pozostawiając nietknięte zdarzenie oryginalne. • W Kroku 16 **Procedury 4**, po naciśnięciu przycisku „ok” miga napis „COPY” w celu wskazania, że nadajnik jest gotowy do skopiowania kolejnego zdarzenia. W tej chwili, jeżeli pragnie się skopiować inne zdarzenie, należy powtórzyć **Procedurę 7** (rozpoczynając od Kroku 6) i następnie wykonać **Procedurę 4** (rozpoczynając od Kroku 5). • Na koniec, w celu powrotu na stronę główną, należy kilkakrotnie naciskać przycisk ■/esc, aż do rozpoczęcia migania napisu „Auto”.






7.1 - Aby zwiększyć bezpieczeństwo odbioru polecenia przez automatykę




Należy pamiętać, by: po utworzeniużądanego zdarzenia przy użyciu **Procedury 6**, użyć **Procedury 9** w celu skopiowania zdarzenia bez dokonania zmian żadnego parametru. Podczas **Procedury 9** można przesunąć o 1 minutę czas przewidziany na wykonanie zdarzenia.




8 - USTAWIĆ PARAMETRY PODSTAWOWE (bez uprzedniego odłączenia zasilania nadajnika)

Zazwyczaj, ustawienie parametrów podstawowych jest żądane w sposób automatyczny przez system po włożeniu baterii do nadajnika i musi być wykonane przy użyciu **Procedury 1**. Można również ustawić te parametry (lub je zmienić, jeżeli zostały już wczytane) bez uprzedniego odłączenia zasilania od nadajnika. W tym przypadku należy stosować **Procedurę 10**. **Uwaga** – Procedura ta umożliwia ustawienie wyłącznie parametrów odnoszących się do zegara i datownika. W celu ustawienia parametru funkcji specjalnej „Czas planetarny”, należy użyć **Procedury 5**.

PROCEDURA 10 - Aby wyregulować zegar i datownik wewnętrzny

Krok 1		Krok 2			Krok 3		
	strona główna Auto		Auto Man Prog		Prog ⬅➡		
kilka razy ...	(wyświetlacz)	2 razy	(wyświetlacz)	potwierdzić	(wyświetlacz)	1 raz GODZINA DATOWNIK	potwierdzić

Krok 4		Krok 5		Krok 6	
	przykład: 14:00		potwierdzić		przykład: piątek Su Mo Tu We Th Sa
ustawić GODZINĘ				ustawić MINUTY	
				potwierdzić	
				ustawić DZIEŃ (nazwa)⁽¹⁾	potwierdzić

Krok 7		Krok 8		Krok 9 ⁽⁴⁾ - koniec	
	przykład: 20 14		przykład: 01 05		przykład: dd-27
ustawić ROK⁽²⁾		ustawić MIESIĄC (numer)⁽³⁾		ustawić DZIEŃ (numer)	
potwierdzić		potwierdzić		potwierdzić	

UWAGI:

(1) - **Su** = Niedziela; **Mo** = Poniedziałek; **Tu** = Wtorek; **We** = Środa; **Th** = Czwartek; **Fr** = Piątek; **Sa** = Sobota.

(2) - Liczba zawarta między 2014 i 2059.

(3) - Styczeń = **01**; Luty = **02**; Marzec = **03**; (.....); Grudzień = **12**.

(4) - Po zakończeniu Kroku 9 zostanie wyświetlona **strona główna** (rozdział 4).

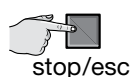
9 - JAK UŻYWAĆ NADAJNIKA

W poniższym rozdziale opisano sposób użycia nadajnika po zakończeniu wszystkich faz montażowych i programowania.

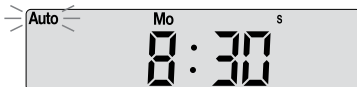
A Aby przywołać stronę główną

Z każdej strefy lub strony można powrócić do punktu wyjścia, to znaczy na **stronę główną**, naciskając kilkakrotnie przycisk **■/esc** aż do rozpoczęcia migania napisu „Auto”.

Krok 1 - koniec



kilka razy ...



(wyświetlacz)

Na ekranie wyświetlane są: **migający napis „Auto”**, bieżąca godzina, bieżący dzień tygodnia i godzina (czas letni lub zimowy).

B Aby włączyć funkcjonowanie w trybie automatycznym („Auto”)

01. Przywołać stronę główną naciskając kilkakrotnie przycisk **■/esc**, aż do rozpoczęcia migania przez napis „Auto”. Potwierdzić wybór naciskając przycisk **„ok”** (= napis „Auto” świeci światłem stałym).

Krok 1 - koniec



kilka razy ...



(wyświetlacz)



potwierdzić

Auto
(zapalony światłem stałym)



(wyświetlacz)

Na ekranie wyświetlane są: **stały napis „Auto”**, bieżąca godzina, bieżący dzień tygodnia i godzina (czas letni lub zimowy), grupa 1 tuż obok kursora.

działanie automatyczne AKTYWOWANE

Ważne – Jeżeli nie jest zaprogramowane żadne „**zdarzenie**” i zostanie włączone funkcjonowanie automatyczne („Auto”), nadajnik pozostanie nieruchomy. Ten tryb działa wyłącznie wtedy, jeśli użytkownik wysłała polecenia ręcznie.

C W celu zablokowania (i odblokowania) przycisków w trakcie działania automatycznego („Auto”)

Jeśli działanie nadajnika ustawione jest na tryb automatyczny („Auto”) i chce się uniknąć przypadkowego wysłania polecenia ręcznego lub uruchomienia nadajnika przez nieupoważnione osoby, w następujący sposób można zablokować (i odblokować) przyciski nadajnika.

- Aby ZABLOKOWAĆ przyciski ▲, ■, ▼, „ok”:

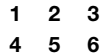

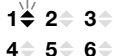
01. Na wyświetlaczu wywołać napis „Auto” (= aktywowano tryb automatyczny).

02. 7-krotnie nacisnąć przycisk „sel”, do momentu zniknięcia symbolu ◆.

Krok 1				Krok 2 - koniec		
	strona główna Auto		Auto (zapalony światłem stałym)			
kilka razy ...	(wyświetlacz)	potwierdzić	(wyświetlacz)	7 razy	(wyświetlacz)	przyciski zablokowane

- Aby ODBLOKOWAĆ przyciski ▲, ■, ▼, „ok”:



01. Nacisnąć 1 raz przycisk „sel”: system wybierze zespół 1, wyświetlając obok migający symbol ◆.

przyciski uprzednio zablokowane	Krok 1 - koniec	
		
(wyświetlacz)	1 raz	przyciski odblokowane

D Aby wyłączyć funkcjonowanie automatyczne („Man”)

01. Przywołać stronę główną naciskając kilkakrotnie przycisk ■/esc, aż do rozpoczęcia migania przez napis „Auto”.

02. Nacisnąć 1 raz przycisk „sel” aby wybrać „Man”. Potwierdzić wybór naciskając przycisk „ok” (= napis „Man” świeci światłem stałym).

Krok 1		Krok 2 - koniec				
	strona główna Auto		Auto Man Prog		Man (zapalony światłem stałym)	
kilka razy ...	(wyświetlacz)	1 raz	(wyświetlacz)	potwierdzić	(wyświetlacz)	działanie automatyczne DEZAKTYWOWANE ⁽¹⁾

(1) - Na ekranie wyświetlane są: stały napis „Man”, bieżąca godzina, bieżący dzień tygodnia i godzina (czas letni lub zimowy), grupa 1 tuż obok kursora.

Ważne – W tej chwili nadajnik będzie funkcjonował wyłącznie w trybie ręcznym, to znaczy z działaniem użytkownika.





E Aby wysłać polecenie ręczne do jednego lub większej liczby zespołów




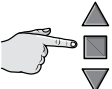












Użytkownik może wysłać polecenia ręczne wyłącznie, gdy w nadajniku jest ustawiony tryb automatyczny („Auto”) lub, gdy jest on wyłączony („Man”). Wysyłanie poleceń ręcznych nie jest możliwe, gdy nadajnik jest ustawiony w trybie programowania („Prog”).

E.1 Wysyłanie polecenia ręcznego w trakcie gdy nadajnik ustawiony jest na tryb automatyczny („Auto”)





W tym trybie użytkownik może wysłać polecenie do jednej grupy (do wyboru) lub do wszystkich grup (równocześnie), postępując w następujący sposób.




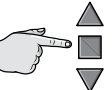












– Aby wysłać polecenie do POJEDYNCZEGO zespołu:

01. Na wyświetlaczu wywołać napis „Auto” (= aktywowano tryb automatyczny).
02. Naciskać kilkakrotnie przycisk „sel” aż do rozpoczęcia migania symbolu  obok zespołu, którym pragnie się sterować (system rozpoczyna od zespołu 1).
03. Na koniec, użyć jednego z przycisków (,  lub ), aby wysłać polecenie do wybranego zespołu.

Krok 1				Krok 2		Krok 3 - koniec
	strona główna Auto	ok 	Auto (zapalony światłem stałym)		... aby wybrać żadaną Grupę	
kilka razy ...	(wyświetlacz)	potwierdzić	1  2  3  4  5  6 	kilka razy ...	przykład: 1  2  3  4  5  6 	wysłać polecenie

– Aby wysłać polecenie WSZYSTKIM grupom równocześnie:






01. Na wyświetlaczu wywołać napis „Auto” (=aktywowano tryb automatyczny).
02. Naciskać kilkakrotnie przycisk „sel” aż do pojawienia się migającego symbolu  obok wszystkich zespołów (w tym celu naciskać przycisk aż do przekroczenia zespołu 6).
03. Na koniec, użyć jednego z przycisków (,  lub ), aby wysłać polecenie do wszystkich zespołów.





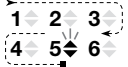

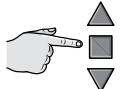
Krok 1				Krok 2		Krok 3 - koniec
	strona główna Auto	ok 	Auto (zapalony światłem stałym)		... aby wybrać wszystkie Grupy	
kilka razy ...	(wyświetlacz)	potwierdzić	1  2  3  4  5  6 	6 razy ...	1  2  3  4  5  6 	wysłać polecenie

E.2

Wysyłanie polecenia ręcznego w trakcie gdy nadajnik ma wyłączony tryb automatyczny („Man”)




W tym trybie użytkownik może wysłać polecenie do jednego zespołu lub kilku zespołów (do wyboru), w następujący sposób.

01. Na wyświetlaczu wywołać napis „Man” (= dezaktywowano tryb automatyczny).
02. Kilkakrotnie nacisnąć przycisk „sel” przesuwając (migający) kursor  pomiędzy poszczególnymi grupami (**uwaga** – po grupie 6, jeśli chce się powrócić do grupy 1 należy raz jeszcze, trzykrotnie, nacisnąć przycisk „sel”). Kursor należy zatrzymać obok grupy, którą chce się wybrać. • Potwierdzić wybór naciskając przycisk „ok” (kursor  przestaje migać).
03. Jeżeli pragnie się utworzyć „zespół wieloelementowy”, czynności opisane w punkcie 02 powtórzyć tyle razy, ile jest grup które mają być włączone do „zespołu wieloelementowego”.
04. Na koniec, użyć jednego z przycisków (,  lub ), aby wysłać polecenie do wybranego zespołu lub „zespołu wieloelementowego”.

Krok 1		Krok 2			Krok 3 ...	
	strona główna Auto		Auto Man Prog		Man (zapalony światłem stałym)	
kilka razy ...	(wyświetlacz)	1 raz	(wyświetlacz)	potwierdzić	(wyświetlacz)	kilka razy ...
		... aby wybrać <u>żądaną</u> Grupę <div style="float: right;"> przykład:  </div>				
... Krok 3		Krok 4 (opcjonalnie)			Krok 5 - koniec	
	przykład: 1 2 3 4 5 6	Jeżeli pragnie się utworzyć „zespół wieloelementowy”, czynności opisane w punkcie 03 powtórzyć tyle razy, ile jest grup które mają być włączone do „zespołu wieloelementowego”.				
potwierdzić	(zapalony światłem stałym)				wysłać polecenie	

F

Aby wysłać inne polecenie ręczne do tego samego zespołu

Nadajnik przechowuje w pamięci ostatni zespół (lub ostatni zespół wieloelementowy) wybrany przez użytkownika (patrz: procedura E.2). W związku z tym, jeżeli pragnie się wysłać do tego zespołu inne polecenia ręczne przy użyciu przycisków (,  lub ), nie jest konieczne uprzednie wybranie zespołu.

FR - Appendice


EN - Appendix

IT - Appendice

PL - Załącznik

FRANÇAIS

10 - REMPLACEMENT DES PILES (fig. A)

Quand l'indication «  » s'allume, cela signifie que les piles sont usées et qu'il faut les changer au plus tôt. Dans cette situation, il existe un risque que les commandes ne soient pas transmises correctement aux automatismes. Pour remplacer les piles, procéder comme indiqué sur la figure ci-dessous.

Attention ! – Après le remplacement des piles, il faut définir de nouveau les paramètres de base à l'aide de la Procédure 1.

• Élimination des piles

Attention ! – Les piles usées contiennent des substances polluantes et ne doivent donc pas être jetées avec les ordures ménagères. Il faut les mettre au rebut en adoptant les méthodes de tri sélectif prévues par les normes en vigueur sur le territoire d'utilisation.

11 - MISE AU REBUT DU PRODUIT

Ce produit fait partie intégrante de l'automatisme qu'il commande et doit donc être mis au rebut avec ce dernier. Comme pour l'installation, à la fin de la durée de vie de ce produit, les opérations de démantèlement doivent être effectuées par du personnel qualifié. Ce produit se compose de divers matériaux : certains peuvent être recyclés, d'autres doivent être mis au rebut. Informez-vous sur les systèmes de recyclage ou de mise au rebut prévus par les normes en vigueur dans votre région pour cette catégorie de produit. **Attention !** – certains composants du produit peuvent contenir des substances polluantes ou dangereuses qui pourraient avoir des effets nuisibles sur l'environnement et sur la santé des personnes s'ils n'étaient pas adéquatement éliminés. Comme l'indique le symbole ci-contre, il est interdit de jeter ce produit avec les ordures ménagères. Procéder à la « collecte différenciée » des composants pour leur traitement conformément aux méthodes prescrites par les normes locales en vigueur ou restituer le produit au vendeur lors de l'achat d'un nouveau produit équivalent. **Attention !** – les règlements locaux en vigueur peuvent prévoir de lourdes sanctions en cas d'élimination prohibée de ce produit.



12 - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

• Toutes les caractéristiques techniques indiquées se réfèrent à une température ambiante de 20°C (+/- 5°C). • Nice se réserve le droit d'apporter des modifications au produit à tout moment si elle le juge nécessaire, en garantissant dans tous les cas

les mêmes fonctions et la même destination d'usage.

● **Alimentation** : 6 Vcc avec 2 piles de lithium CR2430. ● **Vie des piles** : estimée à 2 ans (avec 10 événements par jour). ● **Fréquence** : 433,92 MHz +/- 100 KHz ● **Puissance rayonnée** : estimée à environ 1 mW ● **Portée moyenne** : estimée à 25 mètres à l'intérieur des bâtiments^(*). ● **Codage radio** : « O-Code », compatible avec « Flo-R » (deux standards de Nice Spa) ; code tournant à 72 bits. ● **Résolution de l'horloge** : 1 minute. ● **Précision de l'horloge** : +/- 150 secondes/an. ● **Nombre maximum d'événements pouvant être mémorisés** : 100 ● **Degré de protection** : IP 40 ● **Température de fonctionnement** : de 5°C à 35°C ● **Dimensions/poids** : 80 x 80 x 1,2 mm / 75 g

(*) - La portée des émetteurs et la capacité de réception des récepteurs sont fortement influencées par les autres dispositifs (par exemple, les alarmes, casques radio, etc.) qui fonctionnent sur la même fréquence dans l'environnement d'utilisation. Dans ces cas-là, Nice ne peut offrir aucune garantie sur la portée réelle de ses dispositifs.

ENGLISH

10 - BATTERY REPLACEMENT

When "E+" displays, it is time to change the batteries as soon as possible. In this situation, there is a risk that the commands may not be sent properly to the automations. Replace the batteries as shown in the figure below.

Caution! – Once you have replaced the batteries, you must make the **basic settings** again with Procedure 1.

• Disposing of batteries

Caution! – Discharged batteries contain pollutant substances and therefore must never be disposed of as normal waste. Dispose of observing waste separation and collection procedures as required by local regulations.

11 - SCRAPPING THE PRODUCT

This product is an integral part of the automation system it controls and must be disposed of alongside it. As in installation, also at the end of product lifetime, the disassembly and scrapping operations must be performed by qualified personnel. This

product is made up of different types of material, some of which can be recycled while others must be disposed of. Seek information on the recycling and disposal systems envisaged by the local regulations in your area for this product category. **Caution!** – some parts of the product may contain pollutant or hazardous substances which, if disposed of into the environment, may cause serious damage to the environment or physical health. As indicated by the symbol on the left, disposal of this product in domestic waste is strictly prohibited. Separate the waste into categories for disposal, according to the methods envisaged by current legislation in your area, or return the product to the retailer when purchasing a new version. **Caution!** – Local legislation may envisage serious fines in the event of abusive disposal of this product.



12 - TECHNICAL SPECIFICATIONS

• All technical specifications stated herein refer to an ambient temperature of 20° C (± 5° C). • NICE reserves the right to make changes to products at any time when deemed necessary, maintaining the same intended use and functionality.

● **Power**: 6 V DC with 2 x CR2430 batteries. ● **Battery life**: approx. 2 years (10 events per day). ● **Frequency**: 433.92 MHz, ±100 KHz ● **Irradiated power**: approx. 1mW ● **Average range**: approx. 25 m inside buildings^(*). ● **Radio encoding**: "O-Code", compatible with "Flo-R" (two standards of Nice Spa); 72 bit rolling code. ● **Clock resolution**: 1 minute. ● **Clock accuracy**: ±150 seconds/year. ● **Maximum number of events in memory**: 100 ● **Protection rating**: IP 40 ● **Operating temperature**: 5°C - 35°C ● **Dimensions/weight**: 80 x 80 x 1.2 mm / 75 g

(*) - The range of transmitters and the reception of receivers is strongly affected by other devices (e.g. alarms, RF headsets, etc.) operating on the same frequency in your area. Nice cannot provide any guarantee with regard to the actual range of its devices under such conditions.

ITALIANO

10 - SOSTITUZIONE DELLE PILE

Quando si accende l'indicazione "E+" vuol dire che le pile sono scariche e che è necessario sostituirle quanto prima. In questa situazione, infatti, c'è il rischio che i comandi non possano essere inviati correttamente alle automazioni. Per sostituire le pile procedere come indicato nella figura in basso.

Attenzione! – Dopo la sostituzione delle pile è necessario impostare di nuovo i parametri di base utilizzando la Procedura 1.

● Smaltimento delle pile

Attenzione! – Le pile scariche contengono sostanze inquinanti e quindi, non devono essere gettate nei rifiuti comuni. Occorre smaltirle utilizzando i metodi di raccolta 'separata', previsti dalle normative vigenti sul vostro territorio.

11 - SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

Questo prodotto è parte integrante dell'automazione che comanda e dunque deve essere smaltito insieme con essa. Come per le operazioni d'installazione, anche al termine della vita di questo prodotto, le operazioni di smantellamento devono essere eseguite da personale qualificato. Questo prodotto è costituito da vari tipi di materiali: alcuni possono essere riciclati, altri devono essere smaltiti. Informatevi sui sistemi di riciclaggio o smaltimento previsti dai regolamenti vigenti sul vostro territorio, per questa categoria di prodotto. **Attenzione!** – alcune parti del prodotto possono contenere sostanze inquinanti o pericolose che, se disperse nell'ambiente, potrebbero provocare effetti dannosi sull'ambiente stesso e sulla salute umana. Come indicato dal simbolo a lato, è vietato gettare questo prodotto nei rifiuti domestici. Eseguire quindi la "raccolta separata" per lo smaltimento, secondo i metodi previsti dai regolamenti vigenti sul vostro territorio, oppure riconsegnare il prodotto al venditore nel momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente. **Attenzione!** – i regolamenti vigenti a livello locale possono prevedere pesanti sanzioni in caso di smaltimento abusivo di questo prodotto.



12 - CARATTERISTICHE TECNICHE

● Tutte le caratteristiche tecniche riportate sono riferite ad una temperatura ambientale di 20°C (± 5°C). ● Nice si riserva il diritto di apportare modifiche al prodotto in qualsiasi momento lo riterrà necessario, mantenendone comunque le stesse funzionalità e la stessa destinazione d'uso.

● **Alimentazione:** 6 Vdc con 2 pile al litio CR2430. ● **Durata delle pile:** stimata in 2 anni (con 10 eventi al giorno). ● **Frequenza:** 433.92 MHz, ±100 KHz ● **Potenza irradiata:** stimata in circa 1mW ● **Portata media:** stimata in 25 metri all'interno di edifici^(*). ● **Codifica radio:** "O-Code", compatibile con "Flo-R" (due standard di Nice Spa); rolling code a 72 bit ● **Risoluzione orologio:** 1 minuto. ● **Precisione orologio:** ±150 secondi/anno. ● **Numero massimo di eventi memorizzabili:** 100 ● **Grado di protezione:** IP 40 ● **Temperatura di funzionamento:** da 5°C a 35°C ● **Dimensioni/peso:** 80 x 80 x 1,2 mm / 75 g

(*) – La portata dei trasmettitori e la capacità di ricezione dei ricevitori è fortemente influenzata da altri dispositivi (ad esempio: allarmi, radiocuffie, ecc..) che operano nella vostra zona alla stessa frequenza. In questi casi, Nice non può offrire nessuna garanzia circa la reale portata dei propri dispositivi.

POLSKI

10 - WYMIANA BATERII

Zaświecenie się wskaźnika „E” oznacza rozładowanie baterii i konieczność ich jak najszybszej wymiany. W tej sytuacji istnieje ryzyko nieprawidłowego przesłania poleceń do automatyk. Aby wymienić baterie, należy postępować w sposób przedstawiony na poniższym rysunku.

Uwaga! – Po dokonaniu wymiany baterii, należy ponownie ustawić parametry podstawowe przy użyciu Procedury 1.

● Utylizacja baterii

Uwaga! – Zużyte baterie zawierają substancje zanieczyszczające i, w związku z tym, nie mogą być wyrzucane razem ze zwykłymi odpadami. Należy je utylizować stosując metody „selektywnej zbiórki odpadów”, przewidziane przez przepisy obowiązujące na terytorium użytkownika.

11 - UTYLIZACJA PRODUKTU

Niniejszy produkt stanowi integralną część systemu automatyki, którą steruje, należy go zatem utylizować razem z nią. Tak, jak w przypadku instalacji, również po upływie okresu użytkowania tego produktu czynności demontażowe powinien wykonywać wykwalifikowany personel. Urządzenie składa się z różnego rodzaju materiałów: niektóre z nich mogą zostać poddane recyklingowi, inne powinny zostać poddane utylizacji. Należy we własnym zakresie zapoznać się z informacjami na temat recyklingu i utylizacji, przewidzianymi w lokalnie obowiązujących przepisach dla danej kategorii produktu. **Uwaga!** – niektóre elementy produktu mogą zawierać substancje szkodliwe lub niebezpieczne, które pozostawione w środowisku mogłyby zaszkodzić środowisku lub zdrowiu ludzkiemu. Jak wskazuje symbol obok, zabrania się wyrzucania niniejszego produktu razem z odpadami domowymi. W celu usunięcia produktu należy zatem przeprowadzić zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami „zbiórkę selektywną” lub zwrócić produkt do



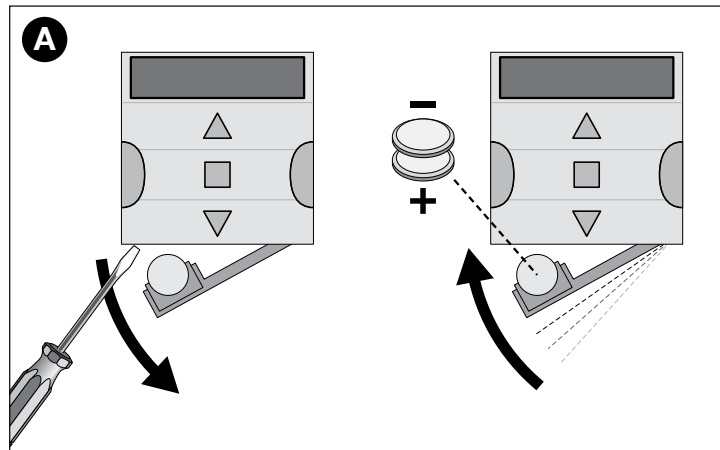
sprzedawcy w chwili zakupu nowego, równoważnego produktu. **Uwaga!** – lokalne przepisy mogą przewidywać poważne sankcje w przypadku samodzielnej utylizacji tego produktu.

12 - PARAMETRY TECHNICZNE

• Zamieszczona charakterystyka techniczna odnosi się do temperatury otoczenia wynoszącej 20°C (± 5°C). • Nice zastrzega sobie prawo wprowadzania zmian produktu w którejkolwiek chwili, gwarantując jego funkcjonalność i przewidziane zastosowanie.

● **Zasilanie:** 6 Vdc z 2 bateriami litowymi CR2430. ● **Żywotność baterii:** szacowana na 2 lata (przy 10 zdarzeniach w ciągu dnia). ● **Częstotliwość:** 433.92 MHz, ±100 KHz ● **Moc promieniowania:** szacowana na około 1mW ● **Średni zasięg:** szacowany na około 25 metrów wewnątrz budynków^(*). ● **Kodowanie radiowe:** „O-Code”, kompatybilny z „Flo-R” (dwa standardy Nice Spa); rolling code 72-bitowy. ● **Rozdzielczość zegara:** 1 minuta. ● **Precyzja zegara:** ±150 sekund/rok. ● **Maksymalna liczba wczytywanych zdarzeń:** 100 ● **Stopień ochrony:** IP 40 ● **Temperatura robocza:** od 5°C do 35°C ● **Wymiary/masa:** 80 x 80 x 1,2 mm / 75 g

(*) – Zasięg nadajników i zdolność odbioru odbiorników mogą zależeć w dużym stopniu od obecności innych urządzeń (na przykład: alarmów, słuchawek radiowych, itp.) pracujących w tej samej strefie i na tej samej częstotliwości. W takim przypadku, Nice nie może udzielić żadnej gwarancji na rzeczywistą wielkość zasięgu urządzeń.



FR - Tableau D
EN - Table D
IT - Tabella D
PL - Tabela D

EUROPE	
Austria	Code
Graz	1
Innsbruck	2
Linz	3
Salzburg	4
Vienna	5
Belgium	Code
Antwerpen	6
Bruxelles	7
Belarus	Code
Gomel	8
Minsk	9
Denmark	Code
Copenhagen	10
Finland	Code
Helsinki	11
France	Code
Bordeaux	12
Brest	13
Dijon	14

Grenoble	15
Le Mans	16
Lille	17
Limoges	18
Lyon	19
Marseilles	20
Monaco	21
Montpellier	22
Nancy	23
Nantes	24
Orleans	25
Paris	26
Reims	27
Rennes	28
Rouen	29
Toulouse	30
Germany	Code
Augsburg	31
Berlin	32
Cologne	33
Dresden	34
Frankfurt	35
Hamburg	36
Hanover	37
Munich	38
Nuremberg	39
Greece	Code
Athens	40
Thessaloniki	41
Ireland	Code
Dublin	42
Italy	Code
Bari	43
Florence	44
Milan	45
Naples	46
Palermo	47
Rome	48
Turin	49
Venice	50
Norway	Code
Oslo	51
Holland	Code
Amsterdam	52
Rotterdam	53

Poland	Code
Gorgow-Wielkopolski	54
Krakow	55
Lodz	56
Lublin	57
Olsztyn	58
Poznan	59
Warsaw	60
Wroclaw	61
Portugal	Code
Lisbon	62
Porto	63
United Kingdom	Code
Edinburgh	64
London	65
Manchester	66
Romania	Code
Bucurest	67
Cluj Napoca	68
Russia	Code
Moscow	69
St. Petersburg	70
Slovenia	Code
Ljubljana	71
Maribor	72
Spain	Code
Barcelona	73
Bilbao	74
Madrid	75
Malaga	76
Seville	77
Valencia	78
Villadolid	79
Zaragoza	80
Switzerland	Code
Genève	81
Zurich	82
Sweden	Code
Stockholm	83
Turkey	Code
Istanbul	84
Ukraine	Code
Kyiv	85
Odessa	86

UNITED STATES	
	Code
Chicago	87
Dallas	88
Denver	89
Los Angeles	90
Miami	91
New York	92

CENTRAL AMERICA	
	Code
Havana	93
Mexico City	94

SOUTH AMERICA	
	Code
Bogotá	95
Buenos Aires	96
Lima	97
Rio de Janeiro	98
Santiago	99
Sao Paulo	100
Sucre	101

CANADA	
	Code
Montreal	102
Toronto	103
Vancouver	104

ASIA	
	Code
Abu Dhabi	105
Adana	106
Dubai	107
Hong Kong	108
Mumbai	109
New Dehli	110
Pechino-Beijing	111
Shanghai	112
Singapore	113
Tokyo	114

AFRICA	
	Code
Abuja	115
Algiers	116
Casablanca	117
EL Cairo	118
Johannesburg	119
Marrakesh	120
Tunis	121

AUSTRALIA	
	Code
Brisbane	122
Melbourne	123
Perth	124
Sydney	125

FR – Liste des villes pour configurer le mode cosmique.
EN – List of cities for setting the planetary time. **IT** – Elenco città per impostare l'Orario planetario. **PL** – Wykaz miast służący do ustawienia czasu.

FR - Tableau E - Pour programmer les événements et comme rappel des événements mémorisés.

EN - Table E - Use this table for planning and recalling events and how they have been configured.

IT - Tabella E - Per pianificare gli eventi e come promemoria degli eventi memorizzati.

PL - Tabela E - Do planowania zdarzeń i do zapamiętania wczytanych zdarzeń.

<div>FR - Nom événement</div> <div>EN - Name of event</div> <div>IT - Nome evento</div> <div>PL - Nazwa zdarzenia</div>	<div>Horaire</div> <div>Time</div> <div>Orario</div> <div>Godziny</div>	<div>Jours de la semaine</div> <div>Week day</div> <div>Giorni della settimana</div> <div>Dni tygodnia</div>							<div>Groupes et manœuvres planifiées</div> <div>Groups and manoeuvres programmed</div> <div>Gruppi e manovre programmate</div> <div>Grupy i manewry planowane</div>							<div>Fonctions spéciales</div> <div>Special functions</div> <div>Funzioni speciali</div> <div>Funkcje specjalne</div>			
Exsample 1 →	8:30	Su	Mo	Tu	We	Th	FR	Sa	1	2	3	4	5	6				sec.	
			X							▲									
Exsample 2 →	18:30	Su	Mo	Tu	We	Th	FR	Sa	1	2	3	4	5	6				sec.	
					X		X	X		▼		▲	▲	▲		X	X	20	
		Su	Mo	Tu	We	Th	FR	Sa	1	2	3	4	5	6				sec.	
		Su	Mo	Tu	We	Th	FR	Sa	1	2	3	4	5	6				sec.	
		Su	Mo	Tu	We	Th	FR	Sa	1	2	3	4	5	6				sec.	
		Su	Mo	Tu	We	Th	FR	Sa	1	2	3	4	5	6				sec.	
		Su	Mo	Tu	We	Th	FR	Sa	1	2	3	4	5	6				sec.	
		Su	Mo	Tu	We	Th	FR	Sa	1	2	3	4	5	6				sec.	
		Su	Mo	Tu	We	Th	FR	Sa	1	2	3	4	5	6				sec.	
		Su	Mo	Tu	We	Th	FR	Sa	1	2	3	4	5	6				sec.	
		Su	Mo	Tu	We	Th	FR	Sa	1	2	3	4	5	6				sec.	
		Su	Mo	Tu	We	Th	FR	Sa	1	2	3	4	5	6				sec.	
		Su	Mo	Tu	We	Th	FR	Sa	1	2	3	4	5	6				sec.	
		Su	Mo	Tu	We	Th	FR	Sa	1	2	3	4	5	6				sec.	

Service Après Vente France

En cas de panne, merci de contacter obligatoirement
notre Service Après Vente par téléphone au

► N° Indigo 0 820 859 203

(0,118 € TTC/min)

ou par email :

nice-services@nicefrance.fr

Merci de ne pas retourner le produit en magasin.

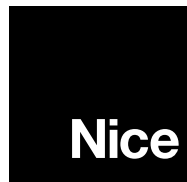
Dział Obsługi Klienta Polsce

tel. +48 22 759 40 00

mhouse@mhouse.pl

After Sales Service Italy and Rest of the World

assistenza@mhouse.com



Easy For You